

1869

Utvandr.
(Bok)



Ur KB:s samlingar

Digitaliserad år 2013



National Library
of Sweden

Innehållande de mest tillförlitliga underrättelse
om **Amerika** och dess förhållanden. Utgifven
af **Svenska Emigrant-Föreningen i
Chicago Ill.**

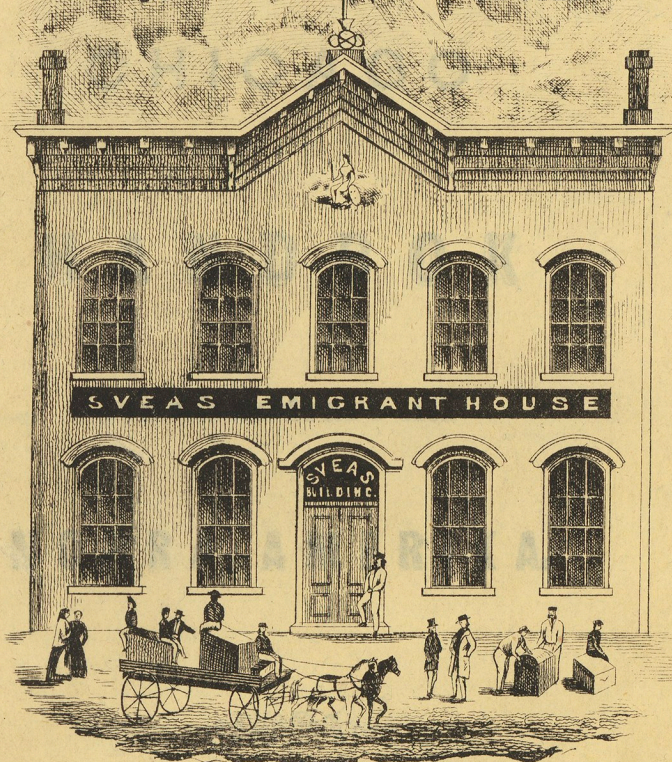
C. Petersens Boktryckeri och Lith. I. n. Göteborg

1869

1869

Utvandr.
(Bok.)

HANDBOK FÖR UTVANDRARE I AMERIKA



Innehållande de mest tillförlitliga underrättelse
om **Amerika** och dess förhållanden. Utgifven
af **Svenska Emigrant-Föreningen i
Chicago Ill.**

C. Petersens Boktryckeri och Lith. I. G. Göteborg

1869

Svenska Emigrant-Föreningens

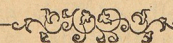
i

CHICAGO

HANDBOK

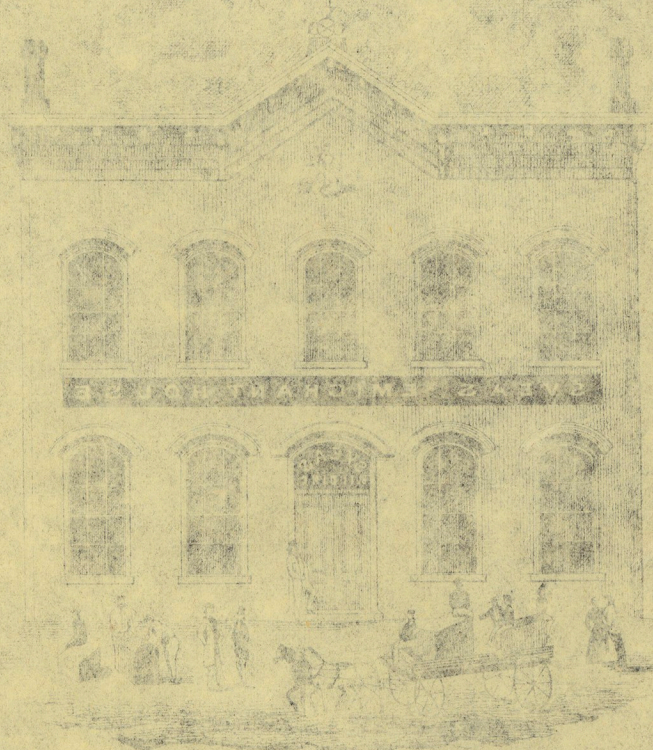
för utvandrare till

NORRA AMERIKA.



GÖTEBORG 1869.

Tryckt hos C. Petersen.



Innehållande de mest tillförlitliga uplysningarna
om Amerika och dess förhållanden till Sverige
af Svenska Emigrant-Föreningens
Chicago 11.

1:a AFDELNINGEN.

Emigrant-Föreningen.

Många års erfarenhet har visat, att emigrantbefordringen från vårt kära fädernesland, för emigranterna själfva, varit allt annat än tillfredsställande. Icke nog med att emigranterna under transporten på fartygen ofta blifvit mindre väl behandlade och, under sjöresan, fått utstå vedervärdigheter, som kunnat, ifall arrangementerna varit ändamålsenliga, afhjelpas, utan de hafva, dels i England och dels här i landet, till följd af deras hjälplösa belägenhet, såsom obekanta med språk och förhållanden, varit utsatta för bedrägerier, dels såmedelst, att medhafda penningar blifvit dem, under hvarje-handa förevändningar, frännarrade, och dels derigenom, att de lockats antaga arbete vid jernvägar och å andra ställen hos enskilda entreprenörer, hvilka, sedan emigranterna arbetat en tid, icke till dem utbetalt någon arbetslön. Erfarenheten har likväl haft det goda med sig, att den blottat bristerna i anordningarne och sålunda lättat vägen för dem som intresserat sig för dessa bristers afhjelpande; och att här funnits tillräcklig god vilja i fråga om förbättring af emigranternas ställning visar sig bäst af de storartade uppoffringar, som de, till det mesta mindre bemedlade, landsmännen här åstadkommit, då 2 emigranthus blifvit uppförda här i Chicago, som emottaga de ofta i utblottadt tillstånd hit anlände utvandrare; men det har icke varit nog med att dessa här vunnit nödigt skydd och erhållit råd och upplysningar, enär sådana råd ofta kommit för sent eller sedan emigranterna låtit under vägen aflocka sig, medhafvande penningar eller gjort öfverbetalningar i ett eller annat afseende, eller ock på annat sätt varit utsatta för bedrägerier. Då, oaktadt dessa missförhållanden, som kunna i viss mån afhjelpas, emigrationen, i stället att förminskas, synes taga en större utsträckning, hafva åtskilliga här bosatta Svenskar, hvaraf de flesta flera år vistats här i landet, sökt, under bekämpande af många svårigheter, bilda en emigrantförening, som, med blicken hufvudsakligen fästad på de omnämnda bristernas i emigrantbefordringen afhjelpande, skulle åtaga sig icke allenast en slik befordring af emigranter från Sverige till hvilken plats som helst i Förenta Staterna, utan äfven att här åt densamma anskaffa arbete, land m. m., samt föranstalta att de komma till rätt plats på billigaste sättet allt under skydd af föreningens agenter; och det har nu ändtligen lyckats få denna förening i verksamhet samt, hvad som derjente är af högsta vikt för densamma, erhålla dugliga och redbara tjänstemän och agenter, hvarigenom det blifvit föreningen möjligt erbjuda sina länsmän en trygg befordring hit och ett i allo redbart behandlingssätt.

För att kunna, på så tillfredsställande sätt som möjligt, uppfylla sitt ändamål, har föreningen, som består af 30 personer,

här i Chicago inrättat ett hufvudkontor, som förestås af en Superintendent, till hvars biträde äro anställda en Sekreterare, en Kassör och erforderligt antal agenter. Såsom Superintendent har Föreningen anställt Herr **A. E. Johnson**, hvilken under 20 års vistande här i landet, derunder han idkat jordbruk och affärsverksamhet uti åtskilliga stater, inhemtat stor erfarenhet om alla dess lagar, förhållanden och kännedom om de fördelaktigaste platserna för jordbruk, handel och industri, hvarförutan Herr Johnson gjort sig känd för ett redbart handlingssätt, för hvilka egenskaper han här åtnjuter allmänt förtroende och aktning. Vidare har Föreningen i New-York låtit anställa såsom general-agent en lämplig person, hvilken fullt besitter de egenskaper, som för hans befattning äro erforderliga. Vid kontoret i Götheborg äro anställda, såsom general-agenter Herrar Kaptener **O. G. Lange** och **Martin Olson**. Föreningen skattar sig särdeles lycklig, som lyckats till berörde befattningar erhålla så lämpliga personer.

Kapten Lange, hvilken i Amerika varit bosatt i 44 år, har, jemte sin allmänt kända mångsidiga erfarenhet om ställningarne härstädes, förvärfvat sig en mängd personliga vänner och relationer inom hvarje förvaltnings- och affärgren, hvarjemte han eger en noggrann kännedom om de bästa platser för jordbruk och kreatursskötsel här i landet, hvilken erfarenhet torde lända utvandrande landsmän till stor nytta. Kapten Lange, som här åtnjuter allmän högaktning och förtroende, är dessutom väl känd i fäderneslandet, särdeles å den plats, hvarest han nu nedsätter sig. Kapten Olson åter har, utom den erfarenhet, han här i landet förvärfvat sig, praktisk kännedom om emigrationen i alla dess detaljer och har här gjort sig känd som en redbar, i allo duglig och energisk, man. Utom hufvudkontoret, har Föreningens direktion, bestående af 6 personer, sitt säte här i Chicago.

Föreningens stadgar ålägga agenterna uti Sverige att emottaga och låta på de bästa och lämpligaste fartyg till New-York befordra de emigranter, som hos dem köpa öfverfartsbiljetter, hvilka der säljas lika billigt som hos andra agenter, hvarjemte agenterna åligger att, på sätt Föreningens stadgar närmare bestämma, sända en lämplig och redbar person, hvilken som tolk medföljer emigranterna, och hvilken skall tillse, att dessa icke allenat väl behandlas, utan äfven att de erhålla det skydd, dem tillförsäkrats, och god passande kost under öfverresan; hvarjemte tolken skall efterse att emigranternas gods väl vårdas och behörigen instufvas i fartygen. Uti New-York mottagas emigranterna af derstädes anställda general-agenter, som har att undersöka om de blifvit väl behandlade under resan, eller om, mot förmodan, så ej är händelsen, ställa tolken, eller den, som till ett motsatt förhållande varit orsak, till ansvar derför; och eger tolken icke utfå sin betalning

för resan af general-agenten, innan denna undersökning blifvit behörigen verkställd, och hvarom rapport till hufvudkontoret skall afgifvas. Vidare skall agenten rangera att emigranterna afsändas på jernväg till Chicago, derest de ej vilja taga vägen åt andra platser, då sådant äfven föranstaltas; och skall agenten dervid i första rummet tillse, att emigranterne icke komma i händer på sådana äfventyrare, som hittills, på ett eller annat sätt sökt bedraga utvandrarne. Med råd och upplysningar skall agenten stå till tjänst, äfvensom i fråga om penningars vexlande, om så önskas. Stadgarne bestämma i öfrigt, att om någon af Föreningens tjänstemän och agenter låter komma sig det ringaste underslef eller oredlighet mot emigranterna till last, de genast varda från sina befattningar skiljda och derjemte till lagligt ansvar befördrade.

Genom kontoret i Chicago kan Föreningen anskaffa land åt emigranterna uti de Stater i Western, som emigranterna önska, äfvensom arbete vid jernbanor och hos enskilda personer; Och skall Föreningen dervid bemöda sig att i alla afseenden handla i emigranternas intresse.

Utan att vilja särskildt utpeka de ytterligare fördelar, emigranten har, genom att vid öfverresan vända sig till detta Kompanis agenter, hvilka fördelar derförutan böra ligga i öppen dag, torde blott behöfva nämnas, att, då Föreningen härstädes, som består af landsmän, hvilka varmt intressera sig för saken, med densamma i första rummet afsett att bereda emigranterna en tryggare öfverresa och utsigt att här genast komma i arbetsverksamhet, — de utvandrande hafva full börgen derför, att, hvad Föreningen åtagit sig, redligt uppfylles. Det är för igen del Föreningens afsigt att derföre uppmåna någon, som i fäderneslandet kan godt slå sig ut, att emigrera, utan vill Föreningen endast erbjuda sin tjänst åt dem, som oåterkalligen beslutat sig för emigration, och för sina landsmän här nedan opartiskt framställa såväl de fördelar som o-lägenheten, hvilka äro dermed förenade, samt afgifva en kort beskrifning öfver de stater, hvartill emigration hädanefter bör ifrågakomma; hvilken beskrifning är grundad på officiella statistiska uppgifter och dels på de meddelanden, som benäget lemnats Föreningen af de personer, hvilka, i egenskap af ombud för de Svenska landkompanier, som nu här bildats, företagit resor i Western och undersökningar af landet derstädes.

2:dra AFDELNINGEN.

Beskrifning öfver de Westerns Stater, hvartill emigrationen, med fördel, kan draga sig.

Illinois är den mest settlade af Westerns Stater. Staten innehåller 35,942,400 acres jord, som utgöres hufvudsakligast af 4 olika slag. Ett slag består af lågland, hvaraf en del mycket bördigt, nemligen intill floderna Mississippi, Wa-

bach, Illinois och Kaskasia, der låglandet har en bredd af från 1 till 8 mil, och utgöres dels af slätter och dels af så kalladt sumpland i närheten af floderna, oftast vattendränkt. Klimatet är här osundt och förorsakar bland settlarne sjukdomar, såsom frossor och febrar. Derefter börjar det stora, för sin bördiga beskaffenhet ryktbara, slättlandet, kalladt "The Great American Bottomlands", längsefter Mississippifloden, en sträcka af circa 80 eng. mil, det rikaste land i staten. Detta lågland begränsas af kalkstenskullar, bortom hvilka ett annat slags jord vidtager. Denna jord består af högre landsträckor och kallas "table-land," som, ehuru icke alldeles så bördig som låglandet, likväl bör föredragas i och för sin sundhets skull. Det fjärde slaget af jord, omfattande norra delen af staten, består af fastland, omvexlande slätt- och skogland. Detta land är på sina ställen ofruktbart, men har åter på andra ställen vidsträckta rika slätter af bördigaste beskaffenhet. Klimatet är, med undantag af sumplandet, tempererat och sundt. Sommaren är varm, men de friska vindarna från slätterna bidraga till svalka. Vintern, börjande i December och slutande i Februari, är ofta rätt skarp. Landtbruket här gifver den rikaste afkastning och den mesta jorden är den tacksammaste man kan odla. Hufvudproduktionen är Indiankorn, (majs) som lemnar i medeltal 50 till 80 bushels (hvarje bushel omkring $\frac{1}{4}$ svensk tunna) och, väl skött, till och med 120 bushels på hvarje acre, och i södra delen af staten, den så kallade fruktregionen, produceras alla slags frukter i stor skala, särdeles vindruv, persikor, aprikoser m. fl. slag. Tobak loftar att blifva en stor exportartikel. Skogen består af bok, ek och alm. Vilda druvor växa i mängd vid flodstränderna. Innevägnarnes antal i staten var 1865 $2\frac{1}{2}$ millioner. Skolväsendet är här ordnad på ett utmärkt sätt, från s. k. folkskolor till elementarskolor. Statens största stad, Chicago, med omkring 300,000 innevägnare, den betydligaste stad i Western, har på 30 år vunnit denna, i världshistorien utan motstycke varande, utsträckning; och har denna stad, med afseende på det rika land, som omgifver den, såsom varande centralpunkten för hela Westerns handel, utsigt att blifva en af jordens största städer. Under år 1866 utskleppade Chicago 72,000,000 bushels spannmål. Hufvudstaden i staten är Springfield, en vacker stad, belägen nästan midt i staten. Illinois har äfven resurser i afseende på mineralier såsom koppar, järn och bly samt goda kolgrufvor. Den bästa och välbelägnaste jorden, i närheten af floden och jernvägar, är till största delen redan upptagen, så att för mindre bemedlade utvandrare är denna stat, med undantag af få platser, icke så lämplig att slå sig ned uti för idkande af jordbruk. Kultiverad jord kostar, bebyggd, från 25—30 till 75—100 dollars per acre och okultiverad jord från 2,50 till 10, ända till 25—30 dollars per acre, beroende på läge och beskaffenhet. I södra

delen af staten finnes likväl, intill Illinois Central jernväg, mycket osett land till pris från 5 till 15 dollars per acre, men det som är kvar är ej af 1:a klassens jord. Arbetslöner äro om sommaren för jordarbetare från 1,75, 2 till 3 dollars per dag, och i bergningstiden någongång deröfver; hvaremot det om vintern är svårt få arbete på landet. Det ständiga tillströmmandet af emigranter i Chicago trycker något arbetspriset i denna del af staten. Handtverkare, särdeles goda byggmästare, smeder och murare finna arbete till en dagaflöning från 2,50 till 4 å 5 dollars. Den jordarbetare, som i tid ser sig om på hösten och skaffar sig anställning, kan äfven vintertiden få god plats, dock till lägre aflöning än om sommaren. Svenska pigor hafva i allmänhet bästa utsigten att i Amerika slå sig ut, och kunna i de större städerna, särdeles i Chicago, alltid, utan afseende på bristande språkkunskap, finna god anställning uti Amerikanska hus, till en aflöning från 2 till 3 dollars pr vecka och deröfver samt fri bostad och mat, denna senare af bästa beskaffenhet, eller lika med den som husbondefolket äter. Det är nästan dagliga exempel på förfrågningar vid de svenska emigranthusen efter svenska pigor.

Iowa,

en af de yngre staterna i Unionen, har en areal af 32,384,000 acres. Landet, som består hufvudsakligen af en stor högslätt, något ojemn, nemligen af rullande slättland utan synnerliga berg, ligger mellan Mississippi och Missouri-floderna, som begränsa staten i öster och vester och genomkorsas af mindre floder. Landet är, intill floderna, från 1 till 10 mil, skogbevuxt. Längre in består det okultiverade landet af öfverskådliga slätter, till stor del bevuxta med små buskar. Ehuru i allmänhet skoglöst, erbjuder det likväl rika omvexlingar och herrliga naturscener. Några slätter äro dock fullkomligt jemma, men andra åter vågiga. Utmärkt godt gräsbete finnes öfverallt. Jordmånen är nemligen af utmärkt godhet, hufvudsakligen bestående af djup rik svartmylla, på några få ställen dock sandblandad. Hvete, majs, hafra, lin och hampa odlas med fördel, äfvensom tobak och vin samt alla slags frukter. För boskapsskötsel är jorden i Iowa särdeles lämplig, med hänsyn till sina rika betesmarker. Af mineralier finnes stor tillgång på koppar, zink och bly samt en myckenhet af stenkol. Klimatet är i allmänhet sundt. Vintern, som i Illinois, starkare vid floderna men svagare in i landet. Här finnes mycket land oupptaget till olika pris. Först kan s. k. "Homestead-and" erhållas nemligen inom 20 mil från jernvägarne 80 acres och utom denna linea 160 acres för hvarje person, mot erläggande af endast 14 dollars i omkostnader, likväl under förbindelse att settlaren nedsätter sig på landet och vistas der åtminstone en gång, under några dagars tid, hvarje

halfär. Vidare erhålles "gouvernementsland" mot 2 doll. 50 cent. per acre, inom 20 mil från jernväg och mot 1 doll. 25 cent. utom detta afstånd. Jernvägsland fås för 2,50 till 10 per acre. Ut i Iowa äro stora landsträckor ännu oupptagna. Af betydligare städer märkas Des Moines, Burlington, denna senare vid Mississippifloden, samt Davenport m. fl. Arbetslönerna här äro som i Illinois, oftast högre, särdeles vid jernvägsarbetena. En jordarbetare bör här icke sakna utsigt till vinterarbete om han i tid rangerar derom.

Missouri,

rakt i söder från Iowa, har en jordareal af 42,863,018 acres, hvaraf mera än hälften ännu är osettadt. Landet genomskäres af Missourifloden samt en mängd mindre floder. Låglandet vid Missourifloden är mycket fruktbart, men å somliga platser utsatt för öfversvämningar nästan årlige. Från floderna höjer sig landet och blir rullande, erbjödande den mest herrliga omväxling af skog- och slättland. Till hufvudsaklig del består staten af slättland af bördigaste beskaffenhet, här och der afvexlande med högstammiga skogar. Den inre och sydligare bestå af små skogbeväxta kullar, hvaraf jorden är mycket stenblandad. Denna del är tjenlig till åkerbruk, hvar emot den förborgar en stor rikedom af mineralier. Missouris mineralrikedom torde öfverträffa de flesta länders på jorden, och företagsamma män vänta blott att jernvägarne skola blifva färdiga, för bearbetning af grufvorna. Silfver, koppar, jern och bly finnes, likasom kol, i öfverflöd. Bly i omätliga lager, och blyregionen betäcker en yta af mer än 3,000 eng. kvadratmil. Malmen är ovanligt rik och kan tillfredsställa unionens behof deraf för århundraden. Jernlagret anmärkningsvärd. I San Francis County finnes det ryktbara jernberget, som höjer sig 300 fot öfver marken med en spets af 1 1/2 mils diameter och består af glimmerartad jernoxid, som lemnar största delen ren metall. Längre söder finnes ett annat berg om 300 fots höjd, lika rikt på malm. Missouri jernrikedom kan jämföras med Pennsylvania kolrikedom. Mergellera och saltkällor finnas å många ställen. Ut i sydvestra delen af staten i Lawrence, Barry och Jasper samt närliggande Counties finnes den bördigaste jord, bestående af rödlora. Från St Louis vid Mississippifloden, en af Amerikas största städer, med omkring 250,000 innevånare, utgå jernvägar i alla riktningar; och anmärkes särskildt South Pacific jernvägen, som skall byggas till Californien och, då den blir färdig, kommer att utgöra den längsta jernväg på jorden och en af världshandels stråkvägar. Äfven i norra delen af staten, nära Iowa gräns, äro stora landsträckor af bördigaste land. Alla slags spannmål trivas här; och hafva Tyska agronomer, som undersökt landet, förklarar, att 2:a klassens hvetejord derstädes öfverträffar 1:a

klassens hvetejord i Tyskland. Betet är af bästa beskaffenhet och finnes ej så godt uti någon annan af Amerikas stater, hvarföre boskapsskötsel här idkas med största framgång. Försigkomna landtbrukare hafva från 100 till 200 nötkreatur, hvilka, i anseende till det tempererade klimatet och de obetydliga, blott några veckor varande, milda vintrarne, året om gå ut. Svinafveln är mycket stor och hjordarne föda sig ute i skogarne året om. Sommaren gifver landet det mest yppiga utseende och en växtkraft, som den med landet obekante icke kan ana. Värmen är icke tryckande, fastän någongång, men undantagsvis, uppgående till 35 grader celcius. Hösten mild. Under medlet af Oktober eller början af November inträder den herrliga s. k. Indiansommaren, en eftersommar af så sällsynt skönhet, att en nordbo knappast kan föreställa sig den utan att hafva vistats på platsen.

För fruktodling är staten, särdeles sydvestra delen, mera lämplig än någon annan plats i Unionen. Vin och andra ädlare frukter äro här på sin rätta plats, äfvensom tobak, som, i mån af landets fortfarande cultivering, kommer att utgöra en betydlig exportartikel. Bomull odlas ock med fördel i södra delen af staten. Strömmarne äro fiskrika, och till jagt lemnar landet outtömliga rikedomar af alla slags vildt.

De flesta exemplen gifva vid handen att en arbetsam och driftig bonde, efter några års förlopp, här skaffat sig en oberoende ställning samt, efter ännu längre tids förlopp, ett verkligt välstånd. En författare, Herr Gustave Struve, anmärker, jemte detta, i sin handbok öfver Amerika, att han icke vet något i afseende på natur, klimat, mineralrikedom, jordens afkastning m. m., som en Missourier behöfver önska sig, utan att hafva det förut. Arbetslönerna här äro, till följe af att staten ännu är till stor del osettadt, temligen höga, nästan 25 procent högre än i Illinois. Arbetstillfällen finnes ock här för nästan alla slags arbetare.

Nebraska,

en af de yngre staterna i Unionen, ligger rakt i vester från Iowa, innehåller en jordareal af 63,000 kvadratmil. Landet här är ännu föga settadt. Det består likväl, särdeles i östra delen omkring Platte-floden, som från öster till vester genomlöper staten, och intill Missourifloden, hvilken begränsar staten i öster och skiljer den från Iowa, af ett stort ändlöst slättland, utan ringaste skog, likväl af utmärkt godhet, jemförligt med 1:a klassens jord på andra ställen i Unionen. Jordmånen är svartmylla på ler- och mergelbotten. Här gifves ännu tillfälle för flera tusende personer att erhålla s. k. homesteadland äfvensom gouvernementsland från 1.25 till 250 cent. per acre och jernvägsland till olika priser. Genom denna stat, från dess största stad Omaha med circa 25,000 innevånare, som ligger vid Missouri-floden, utgår den stora

Union Pacific jernbanan, som redan är färdig 700 mil rakt i vester och som skall blifva färdig ända till San Francisco år 1870; hvilken bana alltså blifver den största som sammanbinder Atlantiska hafvet med Stilla Oceanen och är af största betydelse för landet, icke minst för staten Nebraska, hvarest intill banan, som genom ett trollslag, uppstå städer; och bidrager banan derjemte till ett hastigt upptagande af jorden samt uppodling af densamma. Denna stat kommer inom kort att korsas af flera i olika riktningar gående jernbanor. Staden Omaha, som är helt ung, har en stor framtid att emotse och skall otvifvelaktigt inom kort, med afseende på dess utmärkta kommunikationer, blifva en af Unionens betydligaste städer och en centralpunkt för vesterns parti- och spanmålshandel. Jorden i vestra delen af staten är, från midten af densamma, likväl af sämre beskaffenhet. I nordöstra delen af staten finnes skog, men ej å slättlandet någon städes. All slags säd odlas med fördel. Klimatet godt och hälsosamt, oaktadt vindarna äro temligen skarpa och hårda. Byggnadsmaterial fås från Chicago och faller sig visserligen dyrt, men icke så dyrt som man föreställer sig. Stenkol till bränsle finnes god tillgång på i grufvor inom statens område. Arbetslönerna äro här högre än i vesterns öfriga stater, äfvensom födoämnen äro dyrare. Byggmästare, murare och smeder hafva här synnerlig god framtid för sig. Ett svenskt settlement har nyligen uppståt i denna stat; om hvilket närmare beskrifning finnes i 4:de afdelningen.

Kansas,

äfvenledes en af unionens yngre stater om 80,000 kvadratmil. Landet består af omvexlande slätt- och skogland. Slättlandet är rullande och genom detsamma, äfvensom genom skoglandet, flyta i alla riktningar klara fiskrika strömmar, på hvars stränder växa vackra löfskogar af valnöt, ek, m. fl. trädslag. Här och der finnas terrassformiga höjder, beväxta med vacker löfskog af sällsynt skönhet. Derifrån har man den herrligaste utsigt öfver stora sträckor slättland af bördigaste beskaffenhet, bestående af svart- och lermylla. Springkällor finnas här och der. På somliga ställen har man den mest tjusande utsigt öfver landstrackor, som förefalla den resande som gammalt cultiveradt land, ehuru de utgöras af sådant som tusentals år legat öde, blott här och der betadt af Indianens hjordar. I östra delen af staten finnas stora högstammiga skogar. Slättlandet egnar sig till producering af alla slags spanmål och landet i öfrigt särdeles lämpligt för idkande af kreatursskötsel. Klimatet är sällsynt godt. Atmosfären klar, torr och ren. Rika kollager finnas, äfvensom saltkällor. Statens hufvudstad är Topeka. Genom staten gå flera jernbanor, deraf Syd Union, Pacific, Östra grenen, i

närheten af hvilken svenska landkompanierne tagit utmärkt godt land till sina kolonier och hvarest billigt land ännu finnes.

Minnesota,

norr om Iowa är den stat, till hvilken den svenska emigrationen de senare åren mycket dragit sig. Staten har ovanligt fort blifvit upptagen och bebyggd. Jorden består af rullande slättland af rik beskaffenhet, här och der sandblandad, men särdeles opassande med afseende på de korta somrarna, till jordbruksalsters frambringande. Landet är uppfyllt af en stor mängd klara fiskrika sjöar, omgifna af de mest tjusande stränder, bevuxna med stora vackra skogar. Hälften af landet består nästan af ekskogar och andra hälften af slättland. Vintrarne äro här långa och kalla. Större delen af det bästa jordbrukslandet är upptaget och såväl med afseende härpå som i anseende till det stränga klimatet böra emigranterna föredraga ett mera tempererat klimat, särdeles som jordbruksland i vestern och sydvestra staterna fås lika billigt och af bättre beskaffenhet än i Minnesota. Bland städer i staten märkas St. Paul, statens hufvudstad, en betydlig handelsplats. Segelbara floder genomkorsa staten i flera riktningar. Jagt och fiske är här på sin rätta plats.

Wisconsin,

staten begränsas och sköljes af de stora sjöarne Superior och Michigan. Landet består dels af stora rullande slättland, hvar af en del är så högt att det ligger 1,000 fot högre än sjöarne, och dels af stora skogar. Berg finnas få, men stora platåformationer, som, trädbeväxta, hafva det mest pittoreska utseende. Bland berg märkas dock det ryktbara "Blå Berget" uti Dane County, som reser sig 1,200 fot öfver sjöarnes yta. Skogarne äro de största i landet och här och der inuti dem finnas små vackra öppningar, bestående af godt jordbruksland, kallade "Praiernas oaser". En mängd sågverk finnas i skogstrakterna, som lemna rikt tillfälle till arbetsförtjenster vintertiden äfven åt Skandinaver, som här arbeta denna årstid i stor mängd. Hufvudstaden heter Madison, en mycket vacker stad.

Michigan,

till större delen är staten kringfluten och begränsad af sjöarne Superior, Huron m. fl. Södra delen af staten utgöres af temligen godt slättland, utan höjder, af enformigaste utseende. Detta slättland är utan omvexling i afseende på sceneri. Norra delen består, likasom stränderna vid sjöarne, af stora skogar, som till en del försågos för att, i form af plank och bräder, försändas till landets olika delar, särdeles Chicago. Stora höga sandkullar finnas vid sjöstränderna. Arbetsförtjenst vid sågarne finnes äfven här. Bland städer märkas Detroit, statens hufvudstad. Flere jernbanor genomkorsa landet. Klimatet är hårdt, nordligt med långa kalla vintrar.

3:dje AFDELNINGEN. *Råd och underrättelser för utvandrare.*

Sedan vi, under 1:a afdelningen, redogjort för beskaffenheten af och ändamålet med emigrations-föreningen, samt i den 2:a afdelningen företagit oss en kort beskrifning öfver de stater, hvartill emigrationen med fördel bör draga sig; så återstår, att i denna afdelning, jemte en allmän öfersigt öfver härvarande religiösa och politiska förhållanden, lemna de råd och upplysningar till utvandrare, som vi, med ledning af egen erfarenhet, kunna; allt i hopp att, om dessa råd iakttagas, de skola medföra den nytta, de äsyfta.

Enligt de principer, på hvilka Förenta Staternas intellektuella och industriella utveckling grundar sig, är friheten såväl i religiöst som politiskt afseende fullkomlig, utan ringaste band i förstnämnde hänseende och endast, i afseende på politisk frihet, med den inskränkning, som lagar för samhällsordningens bestånd kräva. Här i landet representeras icke allenast nästan alla världens hufvudreligioner utan en mängd utgreningar deraf. Det är icke ovanligt att i stora städer, bredvid hvarandra, se kyrkor af de mest olika religioner ofta byggda vägg om vägg med hvarandra. Här finnes, som bekant, ingen statskyrka och detta oaktadt, eller kanske just därför, är religionen i allmänhet här omfattad med varmare och mera lefvande intresse än i någon annan stat på jorden. Undantag härifrån gifves naturligtvis äfven här; men uti intet land, kanske England undantaget, hålles söndagen uti sådan helgd som här. Ingen tvingas här att med en cent bidraga till underhåll af prest eller kyrka och få platser hafva så många och herrliga tempel och goda prester, som här. I politiskt afseende är styrelseprincipen grundad på den bredaste demokratiska basis. Allmänna val bestämma alla viktigare styrelseplatser från Presidenten till Bydomaren. Hvarje mansperson vid 21 års ålder, millionär såväl som tiggare, är röstberättigad, och alla röster, som afgifvas, gälla lika. Eburu, hvad embetsmännen angår, vi icke kunna förneka att här finnas skuggsidor i deras förvaltning och att bedrägerier af uppbördsmän, särdeles under kriget, bedrifvits, så är likväl den princip, på grund hvaraf embetsmännen här blott väljas för vissa, vanligtvis fyra år, så ojemförligt fördelaktig, att, jemförelse med embetsmanna-tillsättandet i t. ex. Sverige icke ens kan ifrågakomma. Det är ju naturligt att då folkets representanter hafva makt att själva tillsätta sina embetsmän dessa skola ställa sig så, att de hafva hopp att blifva bibehållna vid sina platser, som kan ske endast genom omval, hvartill folkets förtroende är nödvändigt.

Då meningen med denna lilla bok icke varit att åstadkomma ett omfattande arbete, hvartill ämnet ganska väl kun-

nat föranleda, måste vi inskränka oss till det nödvändigaste, som vi tro kan komma våra landsmän till nytta, och öfvergå nu till ett ett ärligt besvarande på den fråga: "**Hvilka personer böra företrädesvis emigrera?**" Detta svar är så viktigt då det är fråga om att råda personer öfvergifva ett älskadt fosterland som sett dem födas och fostras, att, om det med uppsåt, af en eller annan orsak afgifves vilseledande, det skulle utgöra ett af de största mänskliga brott, så mycket större som det icke ens kan bestraffas af borgerliga lagar. Vi skola därför först hålla oss till de svårigheter, som med emigrationen äro förenade. I första rummet verkar obekantskapen med språket här för den, som utblottad hit anländer, högst menligt i fråga om arbetes erhållande m. m., hvarföre, såvida emigranten icke har släktingar eller redbara vänner, som här förut varit bosatta, att vända sig till, det är af högsta vikt söka komma i händer på redbara agenter, hvilket råd äfven gäller för dem som hafva penningar, enär här finnas personer, och deribland tyvärr många landsmän, som af lättja icke företaga sig ärligt arbete, utan hafva till uppgift att bedraga invandrare och på dessa göra sin existens. Vi hafva, såsom förut är nämnt, med vår förening haft för hufvudändamål att söka förekomma slika bedrägerier; dernäst är det utblottade tillståndet, hvari emigranten anländer, sådeles om detta är en man som medhafver hustru och barn, oftast en orsak till de största försakelser och nöd, åtminstone i början af vistandet här, hvar emot en ensam man, som om våren eller sommaren hitkommer, aldrig bör gå miste om lönande arbete, tillräckligt till en början att försörja honom sjelf och, då han blifver mera van vid arbete och språk, bör, i mån af arbetslönens ökande, lemna godt öferskott, så att en utfattig familjefader i Sverige gör klokast att först öfverresa ensam samt sedermera, af de medel han förtjenar, öfverbringa sin familj hit. Det har nemligen visat sig, att sådana män, som varit arbetssamma och ordentliga, på ett års tid satt sig i tillfälle efterskicka sin familj fastän de i början af sin härvaro haft att kämpa med motgångar, hvartill hufvudsakligen bristande språk-kunskap varit orsaken.

Ibland Amerikas skuggsidor intager den, att bedrägerier ofta i stor skala här bedrifvas, icke minsta rummet; men sådant är icke heller sällsynt i Europa, och vi måste betänka dels att Förenta Staterna, i och för sig, utgöra en hel verldsdel med olika elementer inom sig, och dels att nationen är en uppblandning af Europas alla folkslag, hvarförutan de flesta bedragarne just äro Européer. Amerika har ock, jemte Europas civilisation, ärfvt alla moderlandets lyten. Den religiösa och politiska friheten skall likväl alltid, i sinom tid, taga ut sin rätt och med sitt inflytande småningom höja Amerika, som i flera afseenden, oaktadt sin ungdom, utgör en mönsterstat för den öfriga världen, till den ställning, hvartill landet är berättigadt.

Efter dessa allmänna reflexioner vilja vi öfvergå till speciellt besvarande af frågan: "**Hvilka böra företrädesvis emigrera?**"

- 1:o. **Alla de som erkänna arbetets ära och rättvisa och som dessutom hafva kraft och mod att i praktik tillämpa dessa grundsatser samt kunna underkasta sig tillfälliga försakelser.**

I afseende på olika slag af arbeten sönderfaller detta svar i flera delar. Alla slags handverkare kunna här göra sin utkomst, företrädesvis dock machinarbetare, byggmästare, murare och smeder. Jordarbetaren kan under stundom hafva utmärkt goda arbetsförtjenster, särdeles om sommaren och i bergningstiden till hög aflöning, men deremot under vintern hafva svårighet att skaffa sig arbete, hvarföre en jordarbeters existens bäst betryggas genom att skaffa sig egen jord, som han erhåller, om han vill, gratis, hvilken jord han småningom odlar, sedan han, genom arbetsförtjenst hos andra, satt sig i tillfälle att köpa ett par dragare och de nödvändigaste åkerredskapen, då ett litet hus kan uppbyggas af honom sjelf. Vi tillråda derföre alltid den som ej kan existera på ett yrke, hur han än ställer sig, att skaffa sig jord, vare sig guvernementsland, eller köpa sådan på kredit, ty äfven om han får sträfva några år med det mest arbetsamma och försakande lif, skall han **alltid** sedermera förskaffa sig en god och oberoende ställning.

- 2:o. **Alla de, som hafva allt att vinna och intet att förlora.** Under denna rubrik kunna hänföras, i främsta rummet, sådana personer, som, genom olyckshändelser, misslyckade affärer eller annorledes sett sitt oberoende i fäderneslandet försvinna, eller ock sådana, hvilka af otur eller andra orsaker, aldrig förmått derstädes förvärfva sig en oberoende ställning; allt under förutsättning att arbetslust icke saknas; och

- 3:o. **Alla de, som hafva någonting att förlora och förutse att förluster skulle inträffa om de kvarstannade i fäderneslandet.** Dessa skola så mycket lättare här slå sig ut, som den, hvilken kan börja en affär här med ett litet kapital, alltid bör, under förutsättning att han först lär sig känna förhållandena och språket samt är försiktig, kunna slå sig godt ut här, hvarest kapitalet är, rätt användt, mera fruktbärande än i något annat land. Här af följer ock att

- 4:o. **Kapitalister.** Här hafva långt större utsigt att öka sina penningar än i Sverige; men då en kapitalist icke har behof af att företaga emigration hit och möjligen

skulle finna sina vanor från Sverige här få en viss rubning, samt kapitalisten kan göra afseende på ett angenämt lif, är ej att tänka att sådana ännu komma att utvandra. Vi äro likväl öfvertygade att detta land framdeles skall draga åt sig just sådana män som äga kapitaler, hvilka här skulle fördubbla dessa, fortare än annorstädes.

Det finns många andra, som vi skulle kunna råda att utvandra, men vi vilja icke det utan lemna en lucka för dessa. Denna lucka skulle dock bekvämligast kunna fyllas, om man på ena sidan uppställde i en rad den långa linien af emigranter från Sverige, sådana de voro då de lemnade hemmet, och å den andra samma skara af emigranter, sådana de blifvit här i detta land, tagande äfven i beräkning alla de vedervärdigheter och motgångar, som händt dem i början här. Ingen förnuftig meniska bestrider, att försynen synbart har ämnat detta fruktbara och vidsträckt land med outtömliga resurser, att blifva ett asylum eller tillflyktsort för alla dem i den gamla världen, hvilka der antingen icke kunna förskaffa sig en draglig existens, eller af andra orsaker vinna fördel vid att utvandra. Huru ofta har det icke, billigtvis, väckt folkets i Europa förvåning att höra berättas huru, på ändlösa och obrukade slätter, der hitills endast Indianens stridshop afbrutit den eviga tystnadsens stillhet, på den korta tiden af 25 å 30 år, hundratals städer uppstått, af hvilka många, snart sagdt i alla afseenden, icke allenast kunna jämföras med utan öfverträffar tusenåriga städer i Europa, hvarförutan millioner efter millioner acres land blifvit prydda af herrliga skördar, betande hjordar, fruktbärande trädgårdar och trefliga byar och landtgårdar. Icke kan någon betvifla att de hitvandrande emigranterna hafva sina stora andel i detta framåtskridande. Vi kunna försäkra den tilläfväntade tviflande, att uti allt detta hafva de en dryg andel såväl i afseende på arbetet som fördelarne deraf. Uti allt ses spåren af deras händers verk, och sjelfva biträda de med att bygga de jernvägar, som sedermera föra dem vidare framåt till nya oplöjda fält och ännu obbyggda städer; och frågar man nu: "hvar är gränsen för framåtskridandet och utvecklingen?" Om det finnes någon, så måste den ligga långt bortom gränslinien af den menskliga beräkningen. Allting är här storartadt och beständigt framåtskridande, och fördelarne, delaktigheten deraf, meddelar sig till och åtnjutes af hvarje individ, i den mån han verksamt deltagar deri, rätt uppfattar tidsandan och ställer sig den bestående ordningen till efterrättelse. Olikt i Europa, eller åtminstone i Sverige ligger orsaken till misslyckandet hos individen; åtminstone äro undantagen jernförelsevis få. Der samhället är boseradt på sunda principer, hvilka principer, såsom den inneboende och ledande anden, sammanbinda och leda allt såväl det offentliga som det enskilda, det allmänna som det individuella, der äro framåtskridande, utveckling och förkofra, icke allenast möjliga, utan en nödvändig följd, hvaremot der

hvarrest samhället är så inrättadt att somliga individer födas till rättigheter eller fördelar åtnjutande, som andra sakna, men likafullt respektera och genom försakelser, umbäranden och uppoffringar måste underhålla, — äro möjligheterna till framåtskridande, förkofran och utveckling dels försvårade och dels tillintetgjorda. Huru mycket har man icke i samhällen af sistnämnda beskaffenhet grubblat, lagstiftat, experimenterat och arbetat, att, med bibehållande af det missförhållande, man beklagade sig öfver, finna en motvigt dertill, utan att lyckas, derföre att man icke vågat, kunnat, eller velat helt simpelt undanrödja sjelfva det onda, hvarigenom jemvigten skulle blifvit återställd och individens förmåga af utveckling ohämmad. Sjelfva associationsandan, kanske bland alla medel det kraftigaste och verksammaste till förkofran, måste derstädes likasom allting annat, som saknar bördsrätt af ålder, se sig inskränkt och hindrad till sin utveckling. Men huru annorlunda är det icke här! Individen lemnad i åtnjutande af full frihet i berörde fall känner knappast behovet af associationen för sin egen skull, men använder den till befrämjande af det allmännas och på samma gång det enskildas fördelar, och åstadkommer derigenom underverk. Hos svenska nationen, i detta land, hämmad i sin utveckling som den under århundraden varit och vand att respektera behörigheten af skrankor, som den icke kunde öfverskrida, har vigten och fördelen af association och sammanhållning i allmänhet icke förr än just nu gjort sig gällande, men vi äro mycket tillfredsställda att det nu skett. Början är gjord med landkompanibolagen, hvaribland 2:ne, nemligen *Missouri landkompani* och *Första Agricultur-Kompaniet* obestriddligen äro de viktigaste och, till sina följder, för vår nation, både nu och framdeles, af oberäknelig nytta. I fråga om det förra må nämnas, att ingen stat i Unionen har större framtid, än Missouri, att vänta, hvarom beskrifningen här förut gifver närmare underrättelse. Utom statens andra fördelar finnes den, att jordens längsta jernbana, South Pacific Rail Road, som kommer att sammanbinda St Louis vid Mississippi-floden med Stilla hafvet, genomlöper det land i sydvestra delen af staten, som Missouri landkompani utsatt för sin koloni, och i hvilken en huvudstation kommer att inrättas, samt vidare gå genom Unionens södra fruktbarande och metallrika stater, der inga vintrar hindra dess regelbundna verksamhet; och att här är ett godt tillfälle för landsmän att taga i besittning de trakter af landet, kompaniet fått sig reserveradt under några månader, vet enhvar här, som också deraf begagnat sig; och det vore skäl för landsmän i Sverige att, innan det snart blifver för sent, tillförsäkra sig delaktighet i kompaniet, hvari ingenting är ställdt på gemenskap; utan har blott ett större antal medlemmar, för att kunna nedtrycka priset på landet så mycket som möjligt förenat sig vid inköpet och då lyckats få 150,000 acres afsatta för dess disposition under 9 månaders tid, för att blifva i tillfälle tillhandahålla nya medlemmar jord. En stad utlägges,

hvari tomterna kosta 10 doll. per stycke. Ett nytt yngre Sverige, planteradt på Amerikansk jord, hoppas bolagsmännen här skall uppväxa och göra det svenska namnet, som hittills varit nästan betydelselöst, oaktadt, och dess inflytande, i mån af koloniens tillväxt, obestriddt. Huru mången verksam svensk man med intelligens och kapital, som i Sverige ser sina ansträngningar fruktlösa, sina planer tillintetgjorda och sina kapitaler försvinna, skulle ej här finna tillfällen att tillfredsställa stora förhoppningar, som verksamhet och kapital, förenade, kunna åstadkomma; men skola de med den skefva och narraktiga föreställning de hafva om politiska och sociala förhållanden här, omfatta dessa tillfällen, med det förtroende som är nödigt för vinnande af goda resultater? Vi tro att det blott kommer att ske undantagsvis; dock hafva landsmännen här lifligt omfattat dessa Associationsidéer, och i fråga om detta kompani anmäla sig dagligen nya medlemmar. Kompaniet har sitt huvudsäte i Chicago. Dess reglemente är oss lofvadt, och komma exemplar deraf att utdelas af våra agenter i Götheborg. I fråga åter om Första Agrikultur-Kompaniet, så består detta redan af öfver 300 personer, som hvardera, under vissa år, inbetala 350 doll. uti småposter, månadsvis, hvarefter enhvar bolagsman erhåller 160 acres jord; och brukas denna gemensamt för hela bolagets räkning, under fem års tid, hvarunder hvarje farm skall bebyggas och viss jord uppodlas. Efter berörde tids förlopp upphör gemensambetsaffären och en hvar bolagsman emottager sin farm i bebyggdt skick. Kompaniet har förlaggt sin koloni i Kansas stat, nära östra linien af Pacific jernbanan. Landet derstädes är af utmärktaste beskaffenhet och ideen med detta kompani, grundad på det gamla ordspråket: "Många bäckar små göra en stor å", har här, som alltid, visat sig vara god och skall säkert medföra tillfredsställande resultater, endast icke splittring uppstår, hvilket bland svenskarne här icke är ovanligt. Äfven här uppstår en svensk stad, hvari företagsamheten kommer att utveckla sig och der tillfälle lemnas för industri-idkaren och köpmannen att bosätta sig. Genom dessa associationsidéer, nyligen väckta till lif, kunna svenskarne här åstadkomma hvad Amerikanarne genom exempel visat vara möjligt, nemligen hastigt uppväxta kolonier, der välstånd inom kort tid blifvit en följd af arbetsamhet och enighet. Som detta bolag redan är fulltecknad, är ett nytt under bildning, grundadt på samma principer, som skall åt sig utse land intill det första kompaniets land, hvarest sådant af lika godhet ännu finnes oupptaget.

Det är, som af det anförda torde synas, således icke blott för arbetaren tillfälle till materiel förkofran; intelligensen, vare sig hos köpmannen eller industri-idkaren, har här fullt lika rikt fält för sin verksamhet. Att språkkunskap då i första rummet bör förekomma, är klart; men arbetar man med språket allvarligt från 4 till 6 månader, är man deri nog mäktig

för att godt kunna reda sig; och man kan under tiden härut-rätta arbete, praktisera språkets talande och lära känna åtskilliga landets förhållanden, så att tiden här ej försvinner i överksamhet.

Det är utan fråga sant, att, här som annorstädes, en del spekulativa män, som kasta sig i stora företag, ruinera sig; men det är få undantag från den regeln, att icke en Amerikanare, som ena dagen varit millionär, men på en enda affär förlorat hela sin egendom, den andra dagen börjar en ny affär med mod och energi, äfven om denna måste börjas med ansträngande kroppsligt arbete och göra ett obehagligt afbrott på hans föregående vanor under rikedomens tid. Denna princip är i Sverige långt ifrån accepterad och skall den tro-ligen aldrig blifva det, ty en fallen storhet, vi taga till exempel en bankir eller grosshandlare, skulle anse det fören skam att egna sig åt ett simpelt arbete eller t. ex. åt en liten detaljhandel. Han lefver heldre på släktingar, eller ran-gerar vid fallissemementet att några vänner dessförinnan så gyn-nas, att de sedermera skola kunna hjälpa sin gäldenär. Icke heller kan förnekas att icke en mängd bedrägerier äfven i af-färer existera, men huru tänka annat i ett så stort land, hvarest en verklig så att säga feberverksamhet herrskar, i fråga om att fortast tillgodogöra sig dess rika resurser. För-sigtighet kan dock här, likaväl som på andra ställen, iaktta-gas. Beträffande köpmanskrediten här, (kreditsystemet är efter kriget likväl mycket inskränkt) så är större kontroll iakttagen med hänsyn till affärsställningen än kanske annor-städes, åtminstone äro arrangementerna, bättre här i landet än i Sverige. I hvarje stor eller liten stad finnas nemligen hemliga agenter, som hafva till uppgift att utforska hvarje köpmans och industri-idkares affärsställning, och deröfver successivt afgifva rapporter till ett hufvudkontor. (Flere så-dana kontor finnas, hvars agenter kontrollera hvarandra.) Derefter upprätta dessa kontor, nu fyra till antalet, hvar för sig en kalender, som hvar 6:te månad utgifves, i hvilken ka-lender, jemte köpmannens eller industri-idkarens namn, upp-tages affärsställningen, d. v. s. utsättes det belopp, köpman-nen anses ega eller disponera, hvarjemte uti 2:ne af dessa kalendrar jemväl dessa affärsmäns karakter betecknas genom ett alfabet, hvartill särskild upplysning finnes, hvarigenom här uppstår en kontroll på affärsmännens visade redbarhet eller oredlighet, så att ofta derigenom en såsom förmögen ansedd man kan ega mindre kredit, än en annan, hvilken, utan kapital, gjort sig väl känd för redbarhet. Utom sådana kontroller skulle ett kreditsystem i detta stora land nästan omöjliggöras.

En författare har nyligen bland Amerikanarnes national-lyten anført tvenne, nemligen för det första ett utomordent-ligt penningebegär och för det andra en öfverdådig brådska och exaltation i alla dess företag.

Att dessa national-lyten existera kan ingen förneka, men af dessa, åtminstone af det sistnämnda, hafva utvandrarne, i stället att deraf lida något mehn, tillgodonjutit fördelar. Vi anføra exempelvis endast det, så att säga, byggnadsraseri, som existerat i landets största städer, hvaribland Chicago intager första rummet, hvilket lemnat en mängd emigranter stora och goda arbetstillfällen. Amerikanaren gör mindre afseende på om en byggnad blifver honom några tusen dollars dyrare, blott han hastigt får den uppförd; och ehuru man, till följd häraf skulle vilja antaga att arbetsförtjensten toge ett hastigt slut, hvilket, i fråga om byggnadsföretag, också är förhållan-det, gifves det likväl alltid nya lika beskaffade företag, så att åtminstone murare och byggmästare samt målare m. fl. handt-verkare nästan alltid hafva god arbetsförtjenst, om de äro skickliga och driftiga.

Några brefskrifvare härifrån hafva till vänner och bekan-ta i Sverige sökt framställa Amerika i en fullkomligt falsk dager eller såsom ett olyckligt land. Ehuru detta till en del kan ursäktas, då dessa bref, införda i en af Sveriges mest lästa tidningar, varit skrifna under författarens vistande här de första veckorna, under intryck af dels resans besvärlig-heter och dels af de tillfälliga motgångar som händt dem, då de, utan att se landet på annat håll, direkte rest till Min-nesota, hvarifrån de, neml. från en liten småstad derstädes, företagit sig med en viss tvärsäkerhet bedömma ställningar och förhållanden här, hvilka icke ens varit kända af perso-ner, som här i landet vistats ett eller annat år. Att tidnin-garne, som motarbeta emigrationen, hvilket vi icke undra på, då fäderneslandet alltid deraf taga en viss skada, gerna inta-ga de bref, som i något afseende lemna stöd för deras afsig-ter är naturligt; men att utan protest gagna sig af slika bref, som de här påpekade, hvari okunnigheten och dumdristighe-ten hand i hand lögnaktigt framställt saker, som enhvar o-partisk läsare skulle finna oriktiga, är att använda medel, hvilka icke leda till åsyftadt resultat. Bästa beviset på dessa brefs enfaldigt osanna uppgifter äro, bland andra, följande: Brist på kapital hos amerikanska nationen och företagsam-hetsanda, till följd hvaraf brefskrifvaren förmenar det den utvandrande icke kan vänta att blifva använd till hvad han duger eller erhålla den arbetslön, han förtjenar. Dessa upp-gifter behöfva ej vederläggas, då ett motsatt förhållande, med hänsyn till amerikanska nationen, är ett öfver hela verl-den känt faktum. En annan brefskrifvare anför deremot, att nöden hos emigranter, som ankomma utan penningar till Newyork och icke kunna resa derifrån är så stor att emigran-terna i elände omkomma. Till en del är detta sant, och vi råda ingen, som icke medhafver respenningar, så att han kan komma ut till Westerns stater, att företaga resan från Sve-rige till Newyork. Det bör emellertid sanningsenligt erkän-

nas, att, ehuru tusende efter tusende af emigranter hitkommit, alldeles utblottade och kastade på samhällenas välgörenhet, likväl på jemförelsevis förgåtts af nöd, hvaremot största delen, fastän visserligen först efter hårda pröfningar, småningom kommit i åtnjutande af en ställning, ja mångengång ett välstånd, som satt dem i tillfälle öfverbringa deras fattiga släktingar hit och bereda deras utkomst. Skulle de under lika förhållanden hafva ernått samma resultat i Sverige? Vi och alla med oss måste beklagligen säga nej.

Ehuru sådant ligger uttryckt i hvad vi här förut anför, anse vi oss dock böra särskildt, till slut, varna mot utvandring alla dem som äro vana vid ett bekvämt eller sysslolöst lif hemma och icke tilltro sig kunna bryta denna skadliga och här med förallt sedda vana; äfvensom sådana som hafva svårt att finna sig i nya förhållanden och till följe deraf möjligen komma att känna hemlängtan; Hvarjemte vi först och sist bedja alla dem, hvilka i fäderneslandet hafva sin goda bergning, väl betänka sig innan de öfvergifva detsamma och i en ny verldsdel gå okända öden till mötes.

Vi hälsa emellertid våra utvandrande landsmän och landsmaninnor hjertligt välkomna och skola söka redligt uppfylla de förbindelser vi, i afseende på dem, åtagit och komma att åtaga oss.

4:de AFDELNINGEN.

Kort beskrifning öfver några af Förenta Staternas större städer, hvarigenom emigranterna passera, och de Svenska Settlementerna i Norra Amerika.

Newyork.

Som de flesta ångbåtar, hvilka från England öfverföra emigranter, landsätta dessa i Amerikas jord i Newyork, företaga vi oss en kort skildring af denna Nya världens största stad. Inloppet är försvaradt af 2 fästen, brstyckade med groft artilleri. Sjelfva staden, som ligger på en spetsig landtunga, mycket lågt, presenterar sig ej så synnerligt väl från sjösidan, enär af densamma synes högst obetydligt, men den mängd fartyg i flera tusental, hvars master likt en stor skog undanskymmer staden, gifver den sjöresande en föreställning om platsens stora betydelse som handelsstad — och en af världens betydligaste handelsstäder. Kommen i land vid Castle-garden, en större byggnad, som har utseende af en circus, emottages emigranten derstädes af ångbåtens agenter; och hafva polismyndigheterna på platsen så ordnat, att ingen obehörig person der vinner inträde, hvarigenom emigranten befrias från närgångna landsmän eller bedragare, som, under hvarjehanda förevändningar, söka aflocka emigranterna pen-

ningar. Uti Castle-garden emottagas de emigranter, som vårt bolag befordrat, af vår agent, hvilken, på sätt förut är nämnt, befordrar emigranterna till utsedt kvarter och derifrån till de jernvägs-stationer, hvarifrån de skola vidare befordras. Uti allt hvad agenten kan skall han i Newyork tillhandagå emigranterna, hvilka, derest de hafva någon anmärkning att göra mot agenter eller tolk eller behandlingen ombord, böra sådant anmäla uti Newyork hos dervarande agent eller i Chicago hos bolagets hufvudkontor. Återgående till beskrifning öfver staden Newyork, få vi först nämna, att denna stad är en af de bäst bebyggda städer i världen. Newyork har 1,100,000 innevånare och dess s. k. förstäder, som ligga skiljda från Newyork medelst 2, några hundra famnar breda, sund, öfver hvilka ångbåtar hvar 5:te minut från flera platser öfverföra folkmassorna.

Brooklyn har 500,000 och **Jersy City** 160,000 innevånare. En mängd marmorplatser af sällsynt skönhet finnas uppförda i dessa städer, som hafva 480 kyrkor. Alla kända religioner, undantagandes hedniska, äro här representerade. Newyorks förnämsta handelsgata är Broadway, som sträcker sig öfver 7 engelska mil med butiker, banker och kontor öfverallt; butikerna öfverträffande all föreställning i lyx och elegans. Man kan omöjligen göra sig en föreställning om t. ex. juvelerare- och manufaktur-butikernas lyx; också skall det vara Amerikas rikedomar, som kunna göra det lönande att hålla sådana butiker. En mängd vackra parker finnas öfverallt i staden. Den förnämsta och dessutom den största park inom en stads område som finnes i världen är den ryktbara **Central-Park**, hvars skönhet och dyrbara anläggningar kräfde en hel stor afdelning i detta arbete om den skulle kunna beskrifvas. Centralpark innehåller 843 acres, har en längd af nära 3 engelska mil och $\frac{1}{2}$ mils bredd och ligger alldeles inne i staden. Då i Newyork finnas tomter, värda från 15,000 till 2,000,000 dollars, kan man lätt föreställa sig hvilket ofantligt penningvärde jorden äger, som är afsatt till denna park, hvilken kanske i framtiden, oakadt dess storartade byggnader, orangerier och anläggningar m. m. kommer att upptagas af byggnader till handel och industri, helst Amerikanaren, för sådana ändamål, då behovet kräfver, uppoffrar allt som tillfredsställer smak och skönhetsinne. Denna park är likväl en heder för den stora handelsstaden.

Newyork har icke mindre än 10,000 omnibussar, hvartill komma förstädernas största antalet af dessa gå på jernskenor (jernbanor) och dragas med lätthet af 2 hästar. På Broadway finnas inga s. k. hästbanor, men derstädes sker passage-rarebefordringen med särskilda mindre omnibussar, till antalet omkring 1,000, som dela sig åt alla derintill liggande gator.

Såsom handelstad är Newyork icke allenast den betydligaste i Amerika, såväl södra som norra, utan en af de förnämsta i världen. Största delen af Förenta Staternas export sker öfver Newyork.

Ehuru Newyork gifver, under vissa förhållanden, goda arbetstillfällen, vilja vi likväl icke tillråda någon landsman, som icke kan erhålla fast anställning, att slå sig ner derstädes, enär jemn arbetsförtjenst är mer än oviss. Lefnadsförmögenheter och hushyra äro derstädes också jmförelsevis dyrare än i andra städer i Unionen. På ingen plats i landet, med undantag af Philadelphia, är fattigdom och nöd, särdeles vintertiden, så stor som just i Newyork, oaktadt i denna stad äro bosatte Amerikas rikaste män.

Harrisburg,

hufvudstaden i Staten Pennsylvania. Denna plats passeras i fall passengerare gå med Pennsylvania, Fort Wayne jernväg till Chicago. Staden, sedd från dōmen af statens residenshus, en af de vackraste i landet. Den ström som genomflyter staden har flera förtjusande små öar. Vid Harrisburg har jernvägen en tunnel icke mindre än 3,612 fot lång. Staden har några fabriker, men är för öfrigt icke af någon större betydelse och anmärkes här endast därför att passengerarne med Newyorks Chicago-train här ombyta tåg. Flera banor sammanstöta här och Harrisburg utgör en hufvudstation för Nord Central, Columbia och Lebanon Voley jernvägar.

Pittsburg,

en af landets största fabriksstäder, också i Pennsylvania, ligger vid Newyorksbanan nära de, för sin outtömliga rikedom ryktbara kolgrufvorna, och har omkring 150,000 innevånare. Den ständiga stenkolsröken från alla fabriker, som insveper staden i en mörk dimma, gifver den ett dystert och lusen ett smutsigt utseende. Staden är i öfrigt välbyggd och drifver en högst betydlig handel med sina fabrikater, hvaribland machiner, jerngutgoods och manufactur-smiden etc. intager ett framstående rum.

De rika affärsmännens enskilda boningshus äro ytterst praktfulla. Öfver den ström som skiljer staden finnes en bro 1,500 fot lång. Fyra andra broar korsa Alleyhany river.

I Pittsburg märkes vidare Förenta Staternas arsenal, belägen nära staden.

En mängd kyrkor finnas äfven, hvaraf särskildt anmärkes den stora Presbyterian-kyrkan; äfvenledes finnes här åtskilliga goda läroverk eller s. k. collegier.

Uti Pittsburg finnas många skandinaver, och rekommenderas denna plats för goda machinarbetare, som här finna sysselsättning mot ganska höga veckoaflöningar från 20 till 45 dollars. Här finnes en Skandinavisk Förening och ett

Skandinaviskt Försäkringsbolag. Flera af Skandinaviska befolkningen här äro välbergade.

Från Pittsburg går jernvägen till Fort Wayne genom en vacker och bördig trakt, omvexlande af löfskogar, prairier och strömmar. Vid Fort Wayne sammanstöta icke mindre än 5 jernvägar. Jernvägsnätet här, i staten Ohio, har, då man ser kartan öfver Förenta Staterna, utseende af en landsvägs-karta i Sverige; så många jernvägar korsa hvarandra här.

Chicago,

då denna stad utgör en af de hufvudplatser, hvartill den svenska emigrationen mest drager sig och den plats, som harden största svenska befolkningen i Amerika tillåta vi oss öfver densamma göra en vidlyftigare beskrifning. För några och trettio år sedan fanns på denna grund, hvarest staden nu står, icke ett hus. Den är anlaggd i en sumpig trakt intill sjön Michigan; men genom det mest storartade arbete är sjelfva stadsplanen fylld och höjd 12 fot, hvarigenom den nu, med afseende på de friska vindarne från sjön och de stora landslätterna, blifvit en af de sundaste städer i Unionen. Den bär ännu spår af sin ungdom, med hänsyn till dess byggnader. I dess inre del resa sig en mängd magnifica marmoralatser och i allmänhet stora vackra sten- och tegelbyggnader; hvaremot utomkring, i de trakter, som bebyggts de senare åren, finnes en mängd trähus, deraf somliga små kojor illa uppförda. Tomtplatserna hafva inuti staden ett fabulöst värde och stiga öfverallt nästan dagligen. Staden har nära 300,000 innevånare; och är den utveckling Chicago under den korta tiden gått till mötes utan like i verldshistorien.

Det stora jernvägsnätet, som genomgår Westerns stater, sammandrager sig i Chicago, till hvilken plats icke mindre än 11 stora hufvudbanor sammanstöta, hvaraf de flesta hafva särskilda stationshus. Af emigrerande nationer är den tyska här mest representerad. Man anser att af svenskar här finnas mellan 10 å 11,000 personer. Här finnas icke mindre än Fem svenska kyrkor, deraf 2 lutherska, 2 methodist, och 1 baptist-kyrka. Den största och mest inflytelserika är den lutherska församling som förestås af Pastor E. Carlson, hvilken församling har sin egen tidning "Hemlandet", den största tidning i landet. Öfriga prester äro herrar Bredberg vid luthersk församling, Pettersson vid Methodist och herrar Ring och Lind vid Baptist-kyrkorna. Tvenne andra tidningar finnas äfven här, nemligen Svenska "Amerikanaren" och "Sändebudet". Ehuru mycken splittring råder bland svenskarne, sammanhålles bäst herrar Carlsons och Petterssons församlingar. Den förre har, efter hvad vi erfarit, uppförat mycken tid icke allenast för sin församling utan och för en mängd emigranter, som han i många afseenden hjälpt; och äger han stort anseende bland landsmän och amerikanare. Svenskarne här äro temli-

gen välmående, de nemligen som sköta sig väl; några rika; dock råder bland andra åter fattigdom. Den arbetsamme och ordentlige skall dock alltid här finna en god utkomst. 2:ne emigranthus äro, såsom förut är nämnt, uppförde här på och genom allmän välgörenhet. Ett af sällskapet "Svea" och ett genom föranstaltande af Pastor Carlson och dennes vänner samt församlingsmedlemmar.

Hvadera af de Skandinaviska Nationerna hafva här föreningar, deraf Svenskarnes under namn af "**Svea**". Denna förening består af flera hundra medlemmar och eger ett stort, särdeles värderikt bibliotek, hvartill åtskilliga af Sveriges bokförläggare hafva lemnat bidrag. Föreningen har, som nyss nämnts genom frivilliga sammanskott åstadkommit uppförande af ett emigranthus, som ej allenast visar ett prydligt yttre, utan till sitt inre motsvarar fullkomligt ändamålet med det samma, då det nu snart blifver fullt färdigt. Sällskapet har dessutom så ställt, att det kan till sina medlemmar, som betala en månadlig afgift af 50 cents, i händelse någon af dem sjuknar, betala, under 2 månaders tid, en sjukhjälp af 5 dollars i veckan. "Svea" har äfven gjort sig fördelaktigt känt i Sverige, genom det goda det uträttat bland landsmän och särskildt genom den vackra insamling det gjort och öfversändt till sina nödlidande landsmän. Vår förenings flesta medlemmar äro jemväl medlemmar i Svea.

I afseende på handel intager otvifvelaktigt Chicago andra rummet af städer i Unionen. Såsom centralpunkten för Westerns storartade affärer, deribland spanmålsaffärerna utgöra en hufvudrot, har Chicago, hvars affärsmän, särdeles under sista kriget, samlat orimliga kapitaler, tagit denna hastiga utveckling. Handel och industri, denna mäktiga häfstång för materiellt framåtskridande har här uträttat mera än å någon annan plats i världen, hvartill det naturligt goda läget mest bidragit. Då utmärkta kommunikationer, som Chicago har, finnas å ingen annan plats, då man besinnar att Chicago ligger midt in i landet, 1,000 mil från Atlanten. Icke nog med dess storartade jernvägsförbindelser, det har sjöledes kommunikation ej allenast med alla platser intill sjöarne Michigan, Huron, Erie, Superior och Ontario, världens största insjöar, utan direkt med Atlantiska hafvet och följaktligen med verdens alla större handelshamnar. Här har t. ex. i Chicago hamnar funnits Norska fartyg, som direkt gått hit med frakt från Bergen.

Det har tillföre varit en stor commercial-täflan mellan städerna Chicago och St Louis, hvilka hvar för sig representerat olika delar af Westerns handel och hvadera haft ungefär lika stor folkmängd. Ehuru St Louis, före kriget, behållit försteget, har Chicago likväl under och efter detsamma fullkomligt besegrat sin medtäflare och är nu Westerns första

handelsplats, samt har, efter all mensklig beräkning, utseende af att blifva en af verdens största städer.

Utom de förut antydda svenska kyrkorna finnas flera skandinaviska, såsom Danska och Norska, kyrkor. Bland här boende skandinaver äro Norrmännen mest välbergade. Bland Svenskarnes finnes visserligen en och annan rik person, men välmågan bland vår nation är likväl icke så allmän som hos Norrmännen. Till detta förhållande torde 2:ne omständigheter hufvudsakligen hafva bidragit, nemligen dels den att Norrmännen nedsatt sig här innan svenska emigrationen drog sig mera allmänt hitåt, och dels att Norrmännen äro ett mera sparsamt och idogt folk, hvaremot tyvärr många af våra landsmän lägga ner en del af sina förtjenster på näringsställen, hvilket sker mera undantagsvis hos Norskar och Danskar.

Det är att antaga att till Chicago fortfarande komma att resa de flesta skandinaviska emigranter, innan de bestämma sig för de olika platser, hvartåt de sedan skola ställa kosan.

Svenska Settlementer.

Bland de förnämsta Svenska Settlementen märkas, uti

Illinois.

Bishopshill, ett af de äldsta Svenska Settlementer i Amerika, grundlagdt af den ryktbare Norrlänningen Erik Jansson. Det har nu något gått ned från sitt förra anseende och rikedom, men medlemmarne lefva mycket nöjdare sedan de mellan sig delat all den egendom som förut egdes af dem gemensamt.

Andover, nära Bishopshill, en stad med en större landsträcka intill, uteslutande settlad af svenskar. Här råder allmän välmåga. Jorden häromkring är utmärkt god och fruktbar, men dyr.

Moline stad har svensk församling och en mängd svenska innevånare.

Galesburg. I denna vackra stad, med 15,000 innevånare, finnes, näst Chicago, den största svenska folkmängd samlad, eller omkring 3,000. Har tre svenska församlingar. I öfrigt märkas följande platser, hvarest svenskar äro bosatta och som hafva svenska församlingar, nemligen uti: **Princeton, Rockford, Wattaga, Geneseo, Altona, Dekalb, Sallby, Paxton**, som har läroverk för svenska lutherska präster, samt **Rigsville, Pontiac** och **Farmersville**.

Iowa.

New-Sweden (större settlement med 3 kyrkor), **Decorah, Palestina, Bergholm, Swed-Point, Swedbend** och **Burlington**, som har en särskild svensk förstad, **Liebrech, Mendon, Freeport**.

Minnesota.

Chicago Lake, S:t Paul. I denna stad om 50,000 innevånare, finnas många svenskar; **Wasa, Redwing, Marine, Rewbury, Conton River, Springgarden, East Union, West Union, S:t Peter, Nest Lake, Carlstund, Oscars Lake, Cambridge, Tripolis** och **Pontopidan**.

Wisconsin.

Milwaukee, Yorkville, Rasine, Clinton, Nenaah, Little Elk Creek, Ell Claire, White-Water, White Hall, Coon Prairie, Big Elk Creek och **Stoughton**.

Alla dessa församlingar hafva egna präster med antingen kyrka eller bönhus och lyda under den s. k. Augustana synaden. Chefen för denna synad är Professor Hasselqvist i Paxton.

Nebraska.

Särskildt nämnes att uti Sannders Connty, intill jernbanan, som går till den på 15 eng. mil derifrån belägna Nebraska stats hufvudstad Lincoln, hvarest 3 jernbanor sammanstötta, är settlande börjadt till ett större svenskt settlement. Jorden här är af utmärktaste beskaffenhet och land kan, till ytterst billiga priser, äfven på kredit, köpas genom "**Den Svenska Emigrant-Föreningen i Chicago**," office: N:o 14 Chicago North Clarkstreet, som har agentur för detta och andra land i Westerns stater. En stad anlägges i detta settlement. Medlemmarne, som ej föredraga kompaniskap, hafva här velat taga jord i besittning, oberoende af alla styrelser, hvilka äro nödiga för landkompanier. Såväl homestead- som gouvememensland kan här erhållas från doll. 1 till doll. 2,50 per acre. I fråga om producering af spanmål finnes knappast någon jord i Unionen, som öfverträffar jorden derstädes. Den består hufvudsakligen af svartmylla på lerbotten.

Sedan första, andra och tredje afdelningarne af detta arbete blifvit färdigt, hafva vi erfarit, att det omnämnda Missouri landkompani afstått från den jord det utsett uti sydvestra delen af staten Missouri och i stället tagit land dels i Kansas, för en del medlemmar, intill Union Pacific jernväg, östra linien, hvilket land är billigt eller omkring 3 dollars per acre, och dels intill Hannibal S:t Joseph jernväg i Norra Missouri, hvarest landet visserligen är dyrare men också af det bästa land till jordbruk och fruktodling, som man kan önska sig, försedt med skog af valnöt, bok och ek, samt genomkorsadt af vattenrika strömmar. Detta land, som äfven kan köpas på lång kredit, är särdeles att rekommendera för sitt goda klimat, sin naturskönhet. Tobaks- och vinplantering är här på sin rätta plats och tobaken kommer att utgöra en stor exportartikel från staten.

I fråga om de jernvägar som befordra passagerare från såväl Newyork som Qvebec nämnes

Michigan Central Rail Road

såsom en af de bästa. Den utgår från Chicago och derifrån till Detroit, hvarest den är ställd i förbindelse med de flesta af österns större jernbanor, med direkt förbindelse till Newyork, Boston, Philadelphia, Canada, och särskildt med "Stora Western" jernväg, som passerar öfver Niagarafallet till Newyork. Banan har från Chicago till Detroit en sträckning af 284 mil. Den är solid byggd och har ytterst bekväma passagerarevagnar. Dess tjänstemän och betjening äro kände för att human behandla passagerare; och hafva vi all anledning särskildt rekommendera denna bana åt våra emigrerande landsmän.

Chicago, Burlington och Quincy jernväg.

hvars annons finnes intagen i denna bok, är också en af Unionens bästa jernvägar och rekommenderas särskildt. Den har direkt förbindelse med staterna Iowa, Missouri, Kansas, Nebraska m. fl.; och är särdeles omsorgsfullt byggd.

Chicago och Nord-Western jernväg.

en af de största jernvägar i Unionen, har direkt kommunikation med de flesta stater i landet och särskildt med Union Pacific jernvägen, som går till Californien. Den är väl byggd och har goda vagnar. Kortaste vägen är att gå med denna jernväg till Omaha.

Illinois Central jernvägs-land.

hårom finnes en särskild längre annons införd. Detta land, särdeles fruktlandet, rekommenderas särskildt. Jernvägen har land öfver hela staten Illinois, är väl byggd och befordrar passagerare billigt. Vi begagna oss af tillfället nämna att landet i Södra Illinois frambringar de vackraste och mest tidigt mogna frukter som finnas i marknaden uti Chicago.

Underrättelser för utvandrare.

Då penningar från Sverige medföras till Amerika, böra emigranterna, helst om detta utgör något större belopp, företrädesvis i Göteborg, köpa vaxel hos någon solid bank eller firma; hvarom emigranterna kunna hänvända sig till föreningsagenten, som sådant besörja. I afseende på mynt i Förenta Staterna är pappersmyntet det som användes i all handel, och består af dollar och cent. En dollar utgöres af 100 cent; och motsvarar en dollar i papper omkring 2,67 rdr rmt svenskt, efter nu gällande kurs. Guldmyntet åter är här en handelsvara, beroende af kurs, och har samma benämning. I guld verkställas dock alla likvider till utlandet, och i Sverige köpas alla vaxlar på Amerika i guld. En dollar guld motsvarar i svenskt omkring 3,87 rdr rmt. Guld kan sedan vaxlas med största fördelen i Newyork. Som numera alla sedelutgifvande banker äro garanterade af staten, är pappersmyntet, sedan de ogaranterade privatbankerna upphört, fullt godt och emottages utan tvekan af alla. En dollar i guld gäller nu omkring 1 dollar 35 cent i papper och silfver ungefär 10 cent mindre. Guld- och silfvermynt är ej gängse i daglig handel, undantagandes små skiljemynt af metall på 5 cent och mindre valör, motsvarande pappersvärde. Sedlar utgifvas å 3, 5, 10, 25 och 50 cents samt å 1, 2, 5, 10, 20, 50 dollars och sedan på högre valör.

Väglängden beräknas i Engelska mil, deraf omkring 6 $\frac{3}{4}$ går på hvarje svensk mil.

I fråga om penningevexling, böra emigranterna, för att ej riskera att komma ut för bedragare, hänvända sig till föreningsagenten.

Då föreningskontor uti Sverige kommer att antaga underagenter uti åtskilliga af landets städer, böra de som ämna noga tillse, att de direkt vända sig till dessa agenter och icke till sådana som uppgifva sig vara föreningsagenter, utan att vara auktoriserade. Föreningen skall derföre låta i landsortstidningarne publicera dessa agents namn. Föreningen kommer att sända sina passagerare hufvudsakligen med de välkända Transatlantiska Ångfartygen; dock kunna de som föredraga andra linier få gå med de fartyg, de önska. Företrädet att gå med Föreningens arrangemang är dock, framför alla andra, tvåfaldig. Första fördelen består derutinnan att denna linea, som förut icke befordrat svenska emigranter direkt från Göteborg till Amerika, der de emottagas af vår förenings general-agent. De fartyg, som föra passagerare från Göteborg äro byggda, icke såsom fraktbåtar, utan uteslutande för

passagerare, samt äro inredda med särskilda sofkojor, bekvämare än alla de öfriga fartyg, som befordra emigranter. Andra fördelen är, att passagerare med dessa linier erhålla fri kost från den plats der de stiga ombord eller i Göteborg till dess de landstiga i Newyork, hvaremot passagerare med andra linier få bestå sig med kost sjelfva till England. Oberäknadt dessa fördelar är biljettpriset med dessa linier hos våra general-agenter i Göteborg icke högre än med någon annan linie.

Slutligen vilja vi råda de emigrerande att icke medtaga några åkerbruks- eller andra redskaper, enär sådana här i landet finnas dels ändamålsenligare och dels billigare än om man tillägger möjligen erforderlig extra afgift för frakt. Deremot vilja vi tillråda enhvar att medtaga linne och andra kläder, så mycket de behöfva för första året, till ombyte, d. v. s. vinter- och sommarträget och särdeles goda skodon. Kläder och skor kunna visserligen fås här, äfvenledes billigt, men de äro dels betydligt sämre gjorda.

För språkets inlärande böra emigranterna förse sig med något exemplar af de små lättfattliga läroböcker för nybegynnare, som finnas att köpa i bokhandeln och som kosta 75 öre exemplaret.

De emigranter som hafva släktingar eller vänner förut här bosatte, böra, innan de afresa från fäderneslandet, tillskrifva dessa och anmoda dem antingen att möta i Chicago eller ock i bref till föreningen derstädes underrätta om sina adresser, så att ej, såsom nu varit fallet, emigranterna behöfva ligga här flere veckor under väntan på underrättelser från sina anhöriga och bekanta.

P. F. FRESTEDT.
Vice President.

A. E. JOHNSON.
Superintendent.

P. PETTERSON.
Secterare.

CARL NORDELL.

J. P. HÖGBERG.

J. W. MARELIUS.

N. BERGLUND.

P. ROHDIN.

Direktionen.

Capten **O. G. Lange.** Capten **Martin Olsson.**

Agenter i Sverige.

ANNONSER.

Åkerbruks och Frukthland.

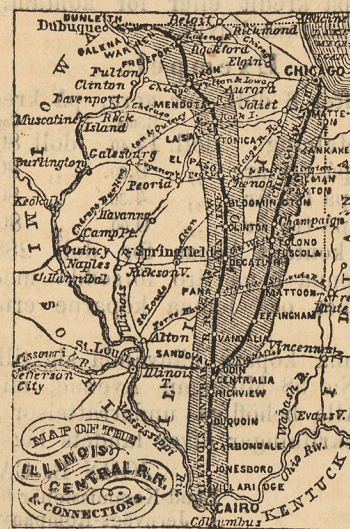
Illinois Central Jernvägskompani utbjuder till försäljning, uti trakter från 40 acres till större areal, allt efter köparens bekvämlighet och önskan,

850,000 acres land

som ligger intill jernvägen och sträcker sig 15 mil på hvar-dera sidan af densamma.

Fruktodling.

Fruktregionen i Södra Illinois är känd för dess utomordentliga rikedom och har reputation öfver hela landet. Persico- och Apricot-distrikten går 200 mil i norr från Cairo och skörden här nästan aldrig slagit felt. Äpplen, päron och alla slags bär trivas här mycket väl. Vingårdarne, som planteras, lyckas alltid och vindruvor äro utomordentligt gifvande. Den tidiga mognaden af frukten medför alltid högsta priserna, enär frukten är den första som kommer i marknaden.



I denna del af land de största fördelar. Landbrukare från äldre stater göra nu hitop af landet, hvilket, med mindre arbets-kostnad, producerar större skördar än i andra delar, som är förhållande med midelstaterna. Jordens växtkraft är af det rikaste slag i Unionen. Bländ de bästa resurser till välmåga är boskapskötsel, som drivs i stor skala. Boskapen, som gödes på dessa rika slutt-land, anses för den bästa i Amerika.

För spannmål af alla slag och kreaturs-skötsel

Detta jernvägskompani äger hela jernbanan, som sträcker sig från Chicago till Cairo och från Dunleith till Centralia samt landet derintill, som genomgår 49 connties af staten; och består landet af sådan jordmån, med utmärkt godt klimat, som gör detsamma väl passande för jordbruk och fruktresning.

De största fördelarne, som detta fruktbärande land gifver är de relativt obetydligare kostnaderna för dess odling och brukning. Den korta och bekväma varutransporten till verdens största och bästa marknader bör ock anmärkas.

Kol finnes i stor myckenhet och anskaffas med liten transportkostnad. Sågadt virke af alla slag till byggnader och redskap fås från Chicago och skogarne i södra Illinois samt flodstränderna. Machiner, som användes till allt jordbruksarbete, underlättar detta betydligt.

Spannmål sändes lös i vagnar från alla stationer, utan att säckar behöfva begagnas. Klimatet är hälsosamt. Skatterna

lägre än i andra stater. Kyrkor och skolor finnas af alla slag öfver hela staten.

Detta land utbjudes till försäljning från doll. 7 till doll. 12 per acre (hvarje dollar i pappersmynt omkring 2,67 rdr rmt) med några få trakter till högre pris, efter godhet och läge. Försäljningen under förra året har utgjort 210,800 acres (hvarje acres omkring 28 kappland) till 2,838 personer. Det kvarvarande landet är lika godt som det sålda.

Kompaniets eganderätt till landet är behörigen garanterad och laga åtkomst dertill lemnas köparne.

Betalningsvilkor:

Landet säljes på kredit eller för kontant. 10 procents rabatt lemnas vid kontant likvid.

Exempel:

40 acres efter 8 doll. per acre, på kredit.

		Ränta.	Capital.
Contant betalning	doll.	14,40.	doll. 80,00.

Betalning på ett år	"	9,60.	" 80,00.
---------------------	---	-------	----------

d:o på två år	"	4,30.	" 80,00.
---------------	---	-------	----------

d:o på tre år	"	0,00.	" 80,00.
---------------	---	-------	----------

Detta land kan kontant köpas för doll. 288,00. Alla stationsagenter på denna bana äro försedda med kartor öfver landet i deras närhet och lemna köparne erforderliga upplysningar.

I Chicago kunna köpare hänvända sig till Land-Departementets kontor N:o 58 Michigan Avenue, midt emot stora Central station. Alla behöfliga underrättelser lemnas äfvensom kartor och beskrifningar öfver landets läge.

JOHN B. CALHOUN.

Land-Kommissionär för Illinois Central
Jernvägs-Kompany, Chicago Ill.

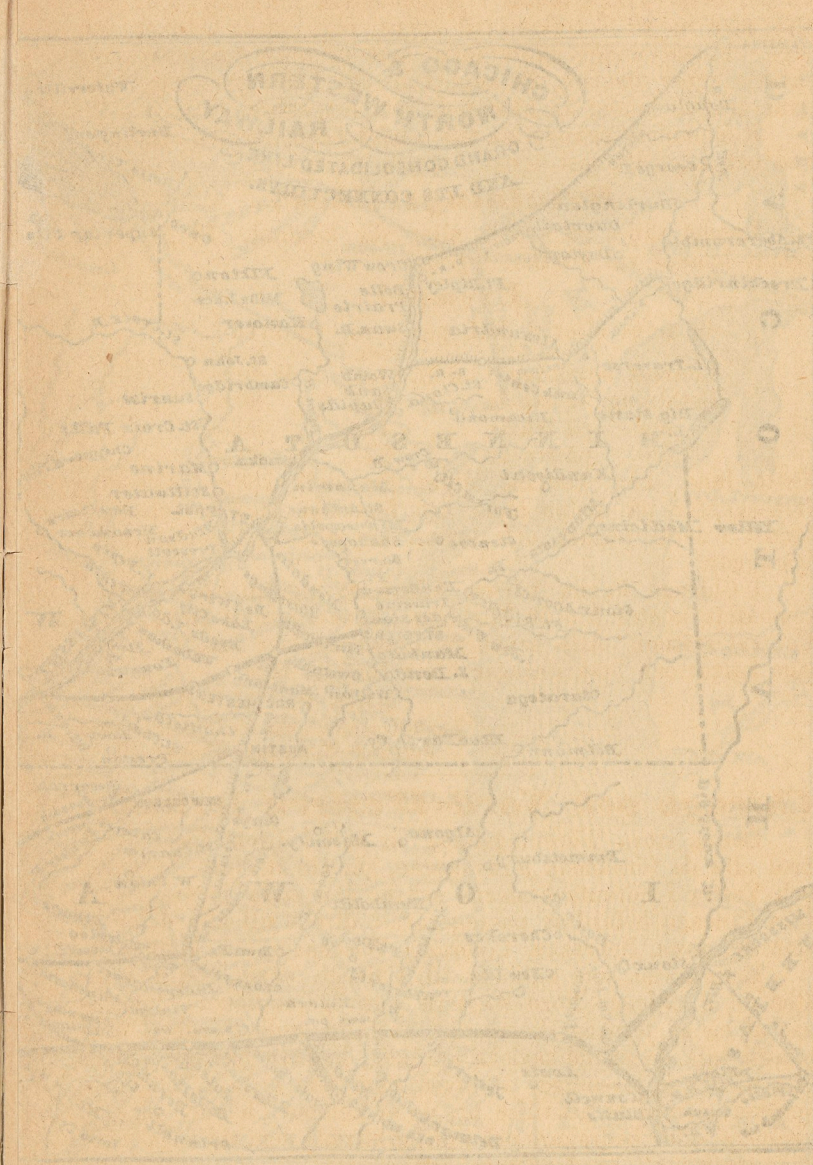
Chicago och Nord-Western jernväg.

Denna stora "Föreningslinea" är satt i direkt förbindelse med alla de förnämsta jernvägarne, gående åt Norr, Nordvest och Vester i Förenta Staterna och är den enda jernväg, som från Chicago befordrar passagerarne direkt till alla delar af staterna Iowa, Nebraska, Colorado, Wisconsin och Minnesota.

Emigranter, som anlända till Chicago skola, vid ankomsten dit å Chicago Nord-Western jernvägs-stationer, emottagas af en af jernvägs-kompaniet anställd redbar agent, som jemväl tala de skandinaviska språken, hvilken har att afgifva alla nödiga upplysningar åt äfven dem som ej tala Engelska språket; äfvensom att tillse att de ej komma i händer på s. k. "runners" eller bedragare och i öfrigt biträda dem vid våra jernvägs-stationer i hvad agenten kan.

B. F. Patrick. John P. Horton. Geo. L. Dunlap

Gen. Ticket Agent. North. Western Pass. Agent. Gen. Superintendent.





Underrättelser för Emigranter, att iakttaga vid ankomsten till Amerika, särskildt för dem som ämna afgå till de Svenska Settlementen uti Illinois, Missouri, Kansas och Nebraska.

Chicago, Burlington & Quincy Jernväg vill härigenom meddela de respektive Svenskar, som ämna emigrera till detta land, att denna jernväg från Chicago till Burlington och Quincy är den som förrer passagerare den kortaste och billigaste vägen till de flesta Svenska Settlementer i berörde stater, och detta alldeles direkt. Flere Settlementer äro af svenskar uteslutande bebyggda, hvarom denna bok skall innehålla särskilda beskrifningar.

Uti **Iowa** vid **Burlington** och **Missouri River jernväg** och i **Kansas** vid **Union Pacific jernväg** finnas redan Svenska Settlementer och en myckenhet jord ännu oupptagen, passande för emigranter. Landet är af utmärkt beskaffenhet. Berörde jernvägar stå i direkt förbindelse med Chicago, Burlington och Quincy jernväg, med hvilken också Hannibal och S:t Joseph jernväg sammanstöter. Vid denna finnes af det bästa landet i Missouri till salu. Skandinaviska agenturer äro inrättade i Chicago för försäljning af land vid dessa olika banor; och är Chicago, Burlington och Quincy jernväg den bästa och säkraste samt tillika den billigaste vägen att taga för emigranter vid resa till förenämnde stater.

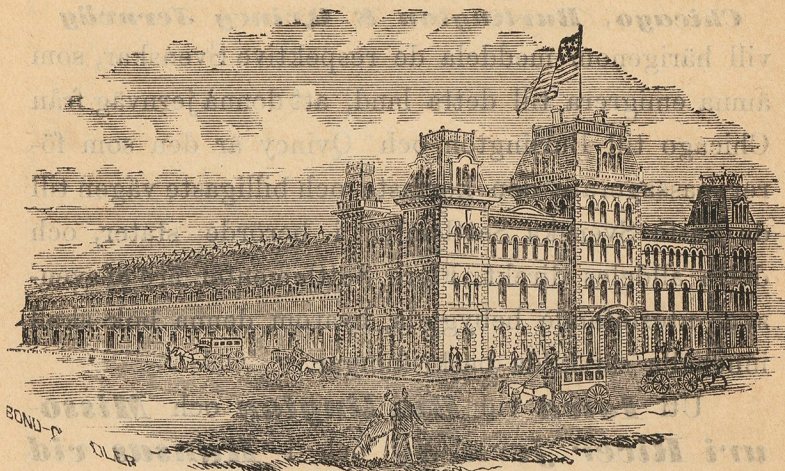
Robert Harris.

General Superintendent.

Amerikanska Emigrationen.

Lake, Shore and Michigan Southren Jernväg
i förbindelse med
ERIE JERNVÄGEN.

Bildar den enda direkta och snabba Linie emellan



Newyork och Chicago.

Ellegant Stationshus, nya och vackra vagnar, samt snabbgående tåg är fördelen. Emigranter har af att köpa sina biljetter af

Great, Michigan, Southren Linien.

Denna linien är i Chicago, i förbindelse med alla de stora jernvägarne i Northwest.

FÖR

Illinois, Missiouri, Iowa, Kansas, Nebraska, Wisconsin och Minnesota.

Emigranter kan köpa biljetter så väl i Sverige som i Castle Garden, för denna linien i **Newyork.**

Och bör emigranten se noga efter, att biljett erhålles öfver **Lake Shore** och Michigan Southren jernvägen ty härigenom erhålles billigt pris, kortaste tiden, med alla bekvämligheter, på samma gång säker förbindelse i Chicago med de öfriga jernbanor, till alla delar i den stora Westren.

F. E. MORSE.

Gen. Passag. Agt. Chicago Ill.

Af intresse för Emigranter till Amerika.
New-Jersey Central jernväg,
via ALLENTOWN till WESTERN.
Passagerare-Station, Pier 15 vid Hudson-Floden vid
ändan af **LIBERTY STREET,**
befordrar Emigranter från Newyork.

via Allentown

till **Chicago, Boone, Galesburg, La Crosse, St Paul, Redwing, Omaha** och till alla de förnämsta orterna i den **Stora Western.** De största fördelar erbjudas på denna bana, **särdeles för Europeiska Emigranter** som ämna sig åt Staterna **Minnesota, Wisconsin, Illinois** och **Iowa,** ty de befordras med denna bana

via Allentown

fortare än med någon annan concurrerande bana. Emigranter som köpa sina biljetter **via Allentown** få sina **effecter polletterade direkte till destinations-orten** och transporterade **fria från alla omkostnader** från landstigningsplatsen i Newyork till Jernvägs-Stationen.

Emigranter böra fråga efter biljetter **öfver Allentown-banan,** ty dermed vinna de fördelarne af **biljett-pris och kortare tid** på resan, än på någon annan bana.

N. MULLER Emgt. Agt.

H. P. BALDWIN.

Kontor N:o 10. Greenwich Street.

G. P. Agt.

Nära vid **Castle Garden.**

Pensylvania Central Jernbana.

Den stora och directa passagerare jernbanan från sjöhamnerna i Newyork, Philadelphia och Baltimore, till alla större och mindre städer i de Westra, Nordvestra och Sydvestra delarne af Förenta Staterna i Amerika. Denna jernväg och dess sammanbindnings-linier bilda en kortare och bekvämare väg till Westerns Stater och Territorier, än någondera.

Eriebanan. Newyork Central, eller Baltimore och Ohio-banorna.

Pensylvania Central jernbanan är 180 engelska mil kortare väg från Newyorks hamn, till Pittsburg och alla längre bort liggande platser. Och är tillika 46 mil d. kortaste vägen fr. Newyork t. Chicago.

46	"	"	"	"	"	"	"	Quincy Ill.
59	"	"	"	"	"	"	"	Cairo Ill.
59	"	"	"	"	"	"	"	S:t Louis Mo.
59	"	"	"	"	"	"	"	Kansas City Mo.
46	"	"	"	"	"	"	"	S:t Josephs Mo.
59	"	"	"	"	"	"	"	Leavenworth Kan.
46	"	"	"	"	"	"	"	Mellwauke Wis.
46	"	"	"	"	"	"	"	Omaha Neb.
46	"	"	"	"	"	"	"	S:t Paul Min.
46	"	"	"	"	"	"	"	Minneapolis Min.
103	"	"	"	"	"	"	"	Columbus Ohio.
103	"	"	"	"	"	"	"	Cencennatti Ohio.
59	"	"	"	"	"	"	"	Indianapolis Ind.
100	"	"	"	"	"	"	"	Louisville Ky.

Denna bana är också i samma proportion den kortaste vägen från Philadelphi och Baltimore till de ofvannämnda städer.

Passagerare-biljetter säljas för direkt resa till alla jernvägs- och ångbåts-stationer, som kunna erås öfver denna linie. Passagerares effecter **Polletteras** direkte till deras destinationspunkt och all öfvervigt kan betalas i avance. Beqväma och väl ventilerade passagerare-vagnar försedda med uppstoppade och väl tapetserade sittplatser, med vatten, eldning, upplysning och klosetter, gå hela vä-



gen 445 engelska mil från Newyork till Pittsburg, utan att man behöfver byta om vagnar. och der är blott **ett** ombyte af vagnar från Newyork till Chicago 913 mil; eller till Cincinnatti 758 mil; eller till Indianapolis 826 mil. Ingen möda sparas, för att tillbringa passagerarne all möjlig bevämlighet och comfort.

Emigranter

rådas, att vid deras ankomst till Newyork, Philadelphia, eller Baltimore, genast vända sig till undertecknade agenter för denna populära linie, för att der lära känna den comfortabla arrangemente och stora fördelar **förän** de annorstädes köpa sina biljetter eller lemna sina effekter ur eget controll. Alla som ämna att bosätta sig i Westra, Sydvestra, eller Nordvestra Staterna, men som ännu ej fattat bestämdt beslut för någon vinlocation, anmodas också att komma till undertecknade, som vill genast gifva dem sådana råd och upplysningar, som blifva af obeskriflig nytta till alla klasser af emigranter gällande så väl i afseende på resekostnader, som och på priset af jord, och arbetstillfälle i en och hvar af Staterna och Temtorierna.

JOHN M. DONALD,

Emigrant-Agent, Pennsylvania Central Railroad.

N:o 8. Battery Place & Pier 1. North Rive,
gent emot CASTLE-GARDEN.

Newyork.

FRANCIS FUNCK,

Emigrant-Agent, Pennsylvania Central Railroad.

N:o 116. Market Street. **Philadelphia.**

OTTO KAATZ,

Agt. Pennsylvania Central, and Northern Central.

R. Rd. Cos., hörnet af Thames och Ann Street.

Baltimore Md.

Hudson River och Newyork Central jern-
vägar, för befordrande af emigranter till
alla delar af Unionen.

ROBERT MURRAY Gen. Agent.

Kontor N:o 3. Bowling Green.

NEWYORK.

All hjälp och upplysningar gifvas **gratis** till Emigranter, och om de resa på dessa jernbanor, så få de den bästa omsorg och behandling. Bolagets första syfte är att förskaffa åt Emigranter all bekvämlighet och **comfort**.

Tåg afgå dagligen, och med mindre vagnsombuden, än på någon annan linie; och mindre tid upptages än med någon annan linie. Skulle General-Agenten eller någon af tjänstemännen på något sätt försumma sin pligt till Emigranter, eller skulle någon klagan göras, eller någon förlust ske, skall af Bolaget all upprättelse bekommas.

Nästan alla Scandinaver som hit anlända resa på dessa jernbanor, som det är den kortaste, qvickaste och mest pålitliga vägen. Passagerares gods och effecter transporteras **fritt** till jernvägsstationen.

Robert Murray.

Gen. Agent. N:o 3. Bowling Green.

NEWYORK.

ROBERT S. MILLER,
BANKIR.

Junction City i Kansas.

Vexlar köpas, och försäljas på de förnämligaste städer i **Förenta Staterna, Stora Brittannien, Irland, Tyskland och Skandinavien.**

Inkasseringar göras i **Brittannien, Tyskland, Sverige och Norge.**

Ränta betalas på innestående **Deposita.** Jag är likaledes Agent för **Montreal Ocean Angskepps-Linien** och försäljer biljetter **till och från**

SVERGE, NORGE och TYSKLAND.

Jag uträttar alla slags **Bankir-Affärer** och refereras till

Första National-Banken i Newyork.

Knauth, Nachod & Kühne, Bankirer i Newyork.

State Sparbanken i St. Louis.

Första National-Banken i Leavenworth Kss.

Ferdinand S. Winslow, Bankir i Chicago.

Streeter & Strickler.

Handlande **EN GROSS** och i **MINUT**
med alla slags varor.

Junction City. Kansas.

Den äldsta firma i Westra Kansas.

Som vi hafva varit i handel på **gränserna** i tio år, så veta och känna vi väl Emigranternas och nykomlingars behof, och äro färdiga att förse dem med **allt och hvarjehanda** som de behöfva till billigare pris, än hvad de, i mindre quantiteter kunna inportera hit för.

Vi hafva det största och bäst sorterade varulager i hela landet och hvilket består af **Manufakturvaror, Kläder, Stöflor, Skor, Hattar och Mössor. Specier-, Porcelain- och Garnvaror, Jern, Spik, Glas, Fönster-ramar, Jordbruksredskap** af alla slag. **Vagnar, Plogar, Skördemachiner** etc. etc. **HANS ASPAAC** från **Trondhjem** i **Norge** är anställd hos denna firma, och skall med nöje betjena och upppassa sina Skandinaviska vänner, och vill skriftligen meddela upplysningar alla sådana af sina landsmän som ämna att emigrera till Amerika.

STREETER & STRICKLER.

Junction City. Kansas.

Svenska Emigrant-Föreningen i Chicago Ill.

Hufvud-Kontoret för Amerika är i Chicago Hamilton
Block North Clarkstreet N:o 14.

Afdelnings-Kontor efter d. 1:ste Mars i Newyork.

Befullmäktigade ombud för tvenne ångbåtslinier.

Capitenerna { **O. G. Lange.** } Kontor Köpmansgatan 31.
 { **Martin Olsson.** }

—*—

Föreningen är bildad af cirka femtio i Chicago bosatte svenskar. Orsaken till Föreningens uppkomst är den, att flertalet af dessa hafva genom egen erfarenhet insett de svårigheter som hvar och en haft att bekämpa under sin öfverresa, och har största olägenheter varit den, att Emigranten, genast efter afseglingen från svensk hamn, nästan uteslutande står under utländsk ledning, hvars språk de ej förstått, och har någon i ångbåtslinien anställd svensk, blifvit dem anvisad såsom tolk och rådgifvare, har genast Emigranten insett, att det hvar en omöjlighet, för denna person att med den kraft och energi som behöfts att bevaka Emigrantens intresse och fördel, hos ångbåtslinien, (ty hur kan tjänaren anklaga husbonden) följden har varit den, att Emigranten härigenom ansett resans besvärligheter större, än de verkliga varit. På grund af ofvan anförda, har Föreningen vidtagit följande åtgärder och arrangementer.

Föreningens Hufvudkontor är i Chicago, samt en der inrättad arbetsbyrå hvilken står i förbindelse med landets flesta industrier, för att så vidt möjligt är, bereda arbets- och tjänstsökande passande anställning vid deras ankomst till detta för dem främmande land, dessutom lemnas biträde och råd vid lands väljande och köpande, samt öfvervakar Kontraktens och köpehandlingars lagliga uppsättande, då sådant tages i anspråk o. s. v.

I **Newyork** blifva Emigranterna mottagna af en der på fast lön anställd tjänsteman, Herr **Carl Nordell**, hvars plikt det är att på allt möjligt sätt gå Emigranten tillhanda, samt dem vidare befordra till sina respektive destinationer.

I Göteborg. Kontor för Sverige, och hafva vi enligt Kongl. Förordningen af den 5 Febr. 1869, tills vidare öfvertagit Ombudsmannaskap, för tvenne olika linier hvilka utlofvat den bästa och reelaste behandling under öfverresan, och hafva båda dessa respektabla linier, ställt den af Kongliga Förordningen föreskrifna säkerheten af 60,000 Rdr Rmt till utvandrarens betryggande.

Med dessa linier erhålles från Göteborg till Newyork fri föda enligt bifogade Matsedel:

Frukost kl. 8. Caffé & Socker, färskt Hvetebröd eller fina Skorpor med smör. Middag kl. 1. Kött, Fläsk eller Fisk med Potatis samt Soppa. Om Söndagen Pudding. Afton kl. 6. The & Socker, Smör & Bröd.	Också erhålles om så önskas Hafsregrynsgröt med Sirup, i stället för The.
--	---

Provianten är rikelig och af bästa sorten, samt väl lagad, dessutom bevakas linierna noga af Föreningen, och blir föröfrigt Fartygets proviant före afseglingen noga inspekterad af Regeringens tillsatte tjänstemän, dessutom finnes bekväma sängplatser afdelade i hyttor, hvarje hytt rymmande från 4 till 16 personer. Vi sända Emigranter öfver Hull och Liverpool, och öfver Leith och Glasgow men får ock kunna vi på de linier som af oss användas, tillförsäkra en god behandling.

Då Emigranternas antal uppgår till 150 blir Tolk med-sänd från Göteborg till Newyork, hvilken för att bättre kunna skydda Emigranten står i Föreningens, och ej i Ångbåtsliniens tjänst, ej heller erhåller han sin aflöning för än han på ett tillfredsställande sätt aflemnat Emigranten till Föreningens tjänsteman i Newyork.

Fri Medicin och Läkarevård erhålles ombord på dessa linier.

Fri transport af alla saker och resefekter under hela resan.

För fruntimmer särskildta sängplatser, då sådant önskas, äfvenså för familjer.

Hvarje passagerare eger att fritt medföra bagage om 10 kubikfots rymd, eller 85 $\mathcal{T}$ vikt. Men för dem som ej går längre än till Newyork 100 $\mathcal{T}$ vikt.

Fartygen lemna **Göteborg** hvarje Fredag för Hull och Liverpool, samt hvarannan Tisdag för Leith och Glasgow tills vidare.

Emigranten har ej någon utgift att bestrida för resans fortkomst, efter det biljetten blifvit hos oss betalt, och han med sina effekter gått ombord å ångfartyget i Göteborg.

Dryckeskärl, tallrick, sked, knif, gaffel och sängkläder hålla passagerarne sig själva, och kan sådant billigt köpas i Göteborg. Men vi får upplysa den respektiva allmänheten att det ej är vår mening att uppmåna

till emigration, utan bedja vi hvar och en, noga betänka sig, för än han lemnar sitt fädernesland, och bör han noga undersöka om han äger den arbetslust och ihärdighet som fordras för att i ett främmande land bringa sig upp till en oberoende ställning. Och bör han aldrig stanna i någon af Amerikas sjöstäder, utan att hafva säkra garantier, för arbetets erhållande, ty der är tusenfallt svårare för vår redbare landtbo att taga sig fram bland alla nationers lägsta klasser, hvilka mest lefva af olika industriknep, utan bör han hufvudsakligast rikta sina blickar på vestren, samt jordbruket, äfvensom, noga akta sig för de olika jordförsäljnings-agenterna, som omgifva utvandrarerna, alla för att sälja det bästa och mest fördelaktiga åkerbruket, samt noga undersöka såväl jorden, som agentens beriktigande, ty en stor del är ej att lita på.

Ofvanstående skydd och fördelar erhålles endast genom oss, ock ombord af de fartyg som vi äro ombud för såsom varande den **enda Svenska Förening** som åtagit sig, att så vidt möjligt är, undanröjda de misshälligheter, den Emigrerade hitintills haft att bekämpa, och hafva vi redan lyckats i mycket, såsom fri föda, bekväma sängplatser från Göteborg till Amerika hvilket hitintills saknats. Som vi äro anställda med fast lön, endast för att bevaka, skydda och tillförsäkra Emigranten, den största möjliga fördel, dock utan att uppmåna eller locka till utvandring, och skall ingen möda af oss blifvit sparad, för dess förverkligande.

För att undvika onödig kostnad bör handpenning insändas med Rdr Rmt 20 för hel biljett, och hälften för barn, antingen till Kontoret i Göteborg eller till närmaste befullmäktigade Agent, ty härigenom abonneras platsen för resan, eljest riskeras att få ligga kvar i Göteborg minst 8 å 14 dagar för annan lägenhets inväntande. Alla bref innehållande penningar böra rekommenderas, samt noga utsätta namn, ålder och kön, som då blir införd i biljett-qvittot och försändt, samt uppgifva ungefärliga tiden då afresan önskar ske.

Och har vi från Föreningens Superintendent, blifvit underrättade, att arbetskontoret i Chicago, genom sin verksamhet, har under sommarens lopp platser för 5,000 personer i olika stater, hufvudsakligast för grufarbetare, dels vid jernvägsarbete, åkerbruk, skogshandtering och sågverk m. m., äfvensom för dugliga handverkare och tjensteflickor, och blifva alla som vända sig till oss, för biljetter, delaktige af ofvanstående fördelar, dock allt under förutsättning, att de själva beslutat sig för utvandring, ty vi uppmåna, ej någon dertill. Och bör alla som genom oss ernar utvandra, vid sin ankomst till Göteborgs jernvägsstation, tydligen uppgifva vårt namn, till den der posterade ordningspolisen, som villigt upplyser Emigranten den person som för den resande antingen direkt till oss, eller till ett säkert och billigt logis.

Daglönen i, och närheten af Chicago, är vanligen för

grofarbetare för 10 timmars arbete, från 2 till 3 doll., för handverkare från 2 1/2 till 5 doll. per dag, tjensteflickor från 2 1/2 till 1 doll. per vecka, samt allting fritt, logis och föda erhålles för 3 1/2 å 4 doll. per vecka, i några få fall, är arbetstiden endast 8 timmar, hvilket anses som dagsarbete.

Alla förfrågningar och råd meddelas af undertecknad, (då retour-frimärke insändes,) som vistats i Amerikas olika delar i 44 år, och för närvarande bosatt i Chicago.

Wexlar och Amerikanskt Guldmynt erhålles af oss till det billigaste priset.

Obs. Emigranten bör noga undvika alla lösa personer som resa omkring för att värfva Emigranter ty i de flesta fall äro de ej att lita på, samt arbeta dels i eget dels i dens intresse, de blifvit utsända af, utan bör Emigranten vända sig direkt till oss.

Billigaste logis blir af oss anvisat för dem som sådant önskar för öfrigt den reelaste behandling tillförsäkras.

GÖTEBORG 1869.

O. G. LANGE & MARTIN OLSSON.

Obs. Alla som önska köpa jord eller egna sig åt Landtbruket, kan få de mest tillförlitliga underrättelse om pris, jordens beskaffenhet o. s. v. i de flesta Westra Staterna som äro lämpliga för Svenska och Skandinaviska Sättnare genom undertecknad, antingen genom brevvelxling då postporto insändes, eller personligen, och står jag i ständig förbindelse med de bästa och mest pålitliga, och af Staten garanterade Landtförsäljnings-Contoren i Amerika, och bör ingen, härifrån utvandrande, köpa land med mindre han själf sett detsamma eller undersökt om säljaren eller ombudet besitter den sakkännedom som fordras.

GÖTEBORG. Köpmansgatan N:o 31.

Martin Olsson.

Kapten.

Svenska Emigrant-föreningen i Chicago Ill.

Tillhandahåller Passagerare biljetter från alla delar i Sverige, Norge och Danmark.

Jernvägs biljetter från Newyork till alla delar af Förenta Staterna.

Till Salu "Homestead" (fritt) jernvägs och annan jord, passande för Emigranter.

Samt anskaffar employment för Mans- och Qvinspersoner i alla brancher och industrier, såsom på jernvägar, jordegendomar, Mekaniska verkstäder, Hoteller, o. s. v.

Ferm och noggrann expedition kan påräknas.

Kontor N:o 14. North Clark Street Chicago Ill.

A. E. JOHNSON.

Superintendent.
